



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA  
DE MÉXICO**

**ESCUELA NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS**

**"REVISIÓN FOTOGRÁFICA A LA OBRA DE CHARLOTTE  
YAZBEK EN EL PARQUE CENTRAL DE CUAUTITLÁN  
IZCALLI"**

**T E S I S**  
QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:  
**LICENCIADO EN COMUNICACIÓN GRÁFICA**  
P R E S E N T A :  
**CARLOS MAURILIO LUIS VELUETA**

**DIRECTOR DE TESIS:**

**LIC. JUAN MANUEL JUÁREZ REYES**



**DEPTO. DE ASESORIA  
PARA LA TITULACION**

**ESCUELA NACIONAL  
DE ARTES PLÁSTICAS  
XOCHIMILCO D.F.**

**MÉXICO, D. F.**

**2004**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**ESCUELA NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS**

**“Revisión fotográfica a la obra de Charlotte Yazbek en el  
Parque Central de Cuautitlán Izcalli”**

**Tesis**

**Que para obtener el título de:  
Licenciado en Comunicación Gráfica**

**Presenta**

**Carlos Maurilio Luis Velueta**

**Director de tesis:**

**Lic. Juan Manuel Juárez Reyes**

**México, D.F. 2004**

# INDICE

## Introducción

1.	El Parque Central de Cuautitlán Izcalli	
1.1.	Fundación del municipio de Cuautitlán Izcalli.	2
1.2.	La hacienda de Cuamatla.	6
1.3.	El parque central.	9
1.4.	¿Quién fue Charlotte Yazbek?	13
1.5.	El paseo de las esculturas.	18
1.6.	Veintiocho años después.	23
2.	La fotografía y sus géneros	
2.1.	La fotografía como registro de la obra de arte	28
2.2.	El documental fotográfico	32
2.3.	La fotografía de parques y jardines	36
3.	Propuesta de trabajo	
3.1.	Metodología de trabajo	40
3.2.	Selección del material fotográfico	48
3.3.	Ser por instantes unicornio	81
4.	Conclusiones	99
	Fuentes de información	102

*A papá y mamá.  
A Male y Noemí  
con amor.*

*Gracias a Dios por permitirme llevar a cabo este proyecto y abrirme las puertas para hacerlo realidad; a Juan Manuel Juárez Reyes mi director de tesis por su valiosa ayuda para sacar adelante este trabajo; a los profesores Benjamín Sánchez Correa, Víctor Monroy de la Rosa, David Mijangos Fernández y Salvador Salas Zamudio, por sus consejos y ayuda; a Armando Durán Avilés por el apoyo brindado y porque siempre ha creído en mí, ¡gracias compadre!; al profesor José Zuany Cruz por su tiempo e interés en este trabajo; a Amparo Toribio Altamirano por las facilidades otorgadas durante mi estancia en el parque; al maestro Tomás González por dejarme ver que tan hermosa es Charlotte; al maestro José Luis Praxiteles Segoviano por el apoyo a este trabajo y el amor por la obra de Charlotte; a los arquitectos Ricardo Russ Vázquez y José Luis Torres Guerrero por esa visión tan propia del paseo escultórico; a María Fernanda Chaín, tan hermosa como su abuelita por ponerme en el camino correcto; a Gloria Osnaya por abrirme las puertas; al maestro Alejandro Rojas por la orientación; a Marco Antonio Tapia Nuñez por el apoyo moral, a Berenice Alvarado Miranda por la ayuda en las máquinas; a los señores Angel Rosas Sánchez y Joel Cruz Aguilar por todas las copias que hubo que sacar; y a todas las personas que contribuyeron con sus testimonios, gracias.*

*A todos ellos mi agradecimiento y profundo respeto.*

*¡Dios los bendiga!*

## INTRODUCCIÓN

La comunicación visual ha sido de gran importancia desde los albores de la humanidad, ya que fue una de las primeras formas de comunicación que tuvo el hombre; actualmente para cualquier persona, el lenguaje hablado, el símbolo y la imagen son sus medios principales de comunicación, ya que el público está acostumbrado a ver solamente, incluso se emplean los medios visuales con fines educativos, lucrativos, doctrinales, informativos, etc. No hay quien ponga en duda la eficacia de la comunicación visual en nuestra sociedad. Y es que esta eficacia no se pierde sino que evoluciona a otras tendencias.

La fotografía es una técnica que se convirtió en una actividad cotidiana y lucrativa con millones de personas dedicadas a producir imágenes en todo el mundo y haciéndolo de distintas maneras desde aplicaciones caseras y aficionadas hasta las más sofisticadas y profesionales, es una profesión de importancia en el mundo de la comunicación y de esto derivan una gran cantidad de especializaciones o subgéneros al grado de que se le han abierto las puertas de exposiciones especializadas elevando esta técnica al grado máximo de las artes.

La fotografía tiene una característica; la veracidad, ya que por su perfección en la reproducción del mundo se piensa que no puede mentir, aunque esto resulta muy discutible.

Por este motivo la fotografía apoyada por la comunicación visual ha servido para realizar este registro fotográfico de las esculturas del Parque Central de Cuautitlán Izcalli con los objetivos de pasar revista al estado en que se encuentran las esculturas, documentar la obra de Charlotte Yazbek, y lo más importante, conformar el registro fotográfico que será presentado como parte del proyecto de rescate del mencionado recinto; aportando al mismo tiempo elementos que sean de utilidad para la realización de fotografías de esculturas en integración con un jardín.

En el primer capítulo de este trabajo se hace un recuento histórico del municipio 121 del Estado de México y lo que fue antes de ser ciudad, las antiguas haciendas coloniales y la relación que una de estas guarda con el parque, la historia del parque, una breve semblanza de la autora del trabajo escultórico y como se encuentra la idea original de la artista veintiocho años después de su inauguración.

El capítulo segundo aborda el tema de la fotografía como un medio para registrar la obra de arte, sus funciones, los géneros fotográficos históricos para conocer de donde viene la fotografía documental y sus subgéneros, y finalmente conocer sobre la fotografía de parques y jardines.

En el tercer capítulo se trata la propuesta de trabajo, su metodología y todo lo que implica el trabajo desarrollado, así como el análisis de trabajos fotográficos anteriores a este; las imágenes obtenidas para sacar de estas la selección final que acompaña a este registro, así como un análisis de todas las fotografías presentadas; finalmente se presentan las diecisiete imágenes que resultaron elegidas para conformar el portafolio definitivo.

Finalmente el cuarto capítulo recoge las conclusiones que este trabajo aporta, así como comentarios al trabajo realizado.

Un aspecto importante de este trabajo, fue que debido a la escasa información existente sobre el tema, se tuvieron que realizar entrevistas, algunas de ellas de primera mano, con personas que han sido clave en la historia del parque y del municipio, o en la vida de la artista; personas cuyos testimonios no habían sido recogidos y conjuntados para conocer una parte importante del pasado reciente de Cuautitlán Izcalli, por lo que la mayoría de la información del primer capítulo se basa en testimonios recogidos.

La idea de llevar a cabo este trabajo surgió de la invitación hecha por la titular de turismo municipal en la pasada administración Amparo Toribio Altamirano y el cronista municipal José Zuani Cruz, argumentando la celebración del XXX aniversario de la fundación del municipio, además de la falta de documentación histórica de un lugar único en México y que es la joya cultural de la zona y de paso ver la posibilidad de que esta investigación (con sus modificaciones) se convirtiera en el texto oficial del Parque Central de Cuautitlán Izcalli.

En el año de 2002 comenzó la búsqueda de Charlotte Yazbek y fue hasta enero de 2003 que hubo resultados satisfactorios; sin embargo el tiempo apremiaba, el gobierno saliente entregaba el día 17 de agosto de 2003 y el proyecto de publicar el trabajo se diluía rápidamente.

Los obstáculos fueron varios: la localización de personas para conseguir las entrevistas, el diseño original y los reacomodos que ha sufrido el recorrido que no han sido documentados, la desinformación y las distintas versiones oficiales que existen sobre este recinto, los conflictos entre los gobiernos anteriores, la familia de la artista y los creadores del parque, el poco tacto de las autoridades (incluido el cronista municipal debido a su avanzada edad) que no han tenido el cuidado de conciliar intereses para rescatar la historia del parque y sus creadores de manera seria, están provocando que se esté perdiendo el paseo escultórico del Parque Central

sin que ninguna autoridad municipal o estatal ponga en marcha un plan para rescatar la herencia de Charlotte Yazbek a la comunidad izcallense.

A pesar de que existen proyectos de la iniciativa privada para rescatar el parque, las anteriores administraciones municipales los han desechado argumentando que el parque no es un proyecto prioritario, aunque lo han explotado rentándolo para fiestas de todo tipo y han alterado el concepto original del paseo escultórico sin consultar a sus creadores.

Lo grave es que aún con la creación de espacios culturales, la promoción de la cultura no está del todo definida en los planes municipales, y es que el Parque Central considerado como la joya cultural de la zona, es visto sólo como eso, un parque.

El lugar es conocido y a la vez desconocido ya que el público que lo visita, asiste a la zona recreativa pero desconoce quienes fueron los autores del sitio y quien hizo las esculturas, ha faltado promoción de dicho espacio.

Al día que este proyecto se termina de escribir, el espacio ha sido alterado en su recorrido de nueva cuenta, se ha reforestado en infinidad de ocasiones quitándole vista a las esculturas y viviendo estas últimas con *manitas de gato* que se les da cuando hay cambio de poderes.

Traspongamos el monumental portón no sin antes leer el fragmento del poema que en este se encuentra y dejemos que nos envuelva el misterio y el sensualismo de la obra de Charlotte Yazbek.

1  
El Parque Central  
de  
Cuautitlán Izcalli

## 1.1. FUNDACIÓN DEL MUNICIPIO DE CUAUTITLÁN IZCALLI

Hacia principios de la década de los setenta, la ciudad de México se enfrentaba a un rápido crecimiento demográfico, el cual representaba una problemática de considerables repercusiones en todos los aspectos.

En este sentido, Cuautitlán Izcalli surgió con el reto de constituirse en una ciudad capaz de absorber la expansión de la población del área metropolitana y que no desarticulara el desarrollo y progreso tanto de la capital de la república como del centro del país.

Ante estas circunstancias, la creación del nuevo polo poblacional requirió reunir características específicas tales como la necesidad de crear un gran centro de población relativamente autónomo, emplazado en una zona geográfica favorable y sin riesgo de que creciera excesivamente; además era necesario buscar un sitio que permitiera el equilibrio entre las características de una ciudad moderna y las ricas tradiciones de las regiones vecinas. Considerando lo anterior y después de eliminar diferentes propuestas que no se ajustaban a los requerimientos del proyecto, el grupo de urbanistas encargados de la planeación, optaron por buscar alternativas que se alejaran del concepto de una “Ciudad Satélite” a fin de implementar el de “Ciudad Paralela”. Para obtener la información

necesaria y cumplir con su objetivo, fueron visitadas y estudiadas diferentes ciudades famosas como: Washington, D.C.; La Haya, Holanda; Vallingby, Suecia; Cd. Sputnik, Rusia; Kenzo Tangué, Japón; Brasilia, Brasil; también se conocieron los planes para crear en Francia un París paralelo a 50 km del actual;<sup>1</sup> finalmente, el proyecto quedó en que Cuautitlán Izcalli fuera una copia de la ciudad de Anaheim, California.

Después de aproximadamente 10 años de estudio y con el rico acervo de información recabado, se identificó el comienzo de un urbanismo que incluyera elementos estéticos por medio de grandes áreas verdes, amplios boulevares que dieran acceso a las zonas habitacionales, colonias y barrios periféricos, así como a los diversos corredores y parques industriales. Es importante mencionar el hecho de que el municipio cuenta con más del 5% de su territorio destinado a áreas verdes.

Una vez concluidos los diferentes estudios técnicos en materia de clima, vientos dominantes, suelos, comunicaciones, agua, transportes, etc.; la atención se fijó en el valle de Cuautitlán, el cual constituye un subvalle dentro de la demarcación comprendida entre la sierra de Santa Rita y Tepotzotlán al norte y la serranía de Guadalupe y Monte Alto al sur, ubicada a 35 km al norte de la ciudad de México.<sup>2</sup>

A efecto de dar vida a este ambicioso proyecto urbanístico, que incluso recibió reconocimiento internacional, fue necesaria la segregación territorial de tres municipios circundantes, Cuautitlán de Romero Rubio (hoy Cuautitlán, que perdió poco más de la mitad de su territorio), Tepotzotlán y Tultitlán. Así, en una extensión de 11000 hectáreas ocupadas en la época colonial por ricas haciendas, nació la nueva ciudad casi en su totalidad al costado poniente de la autopista México – Querétaro, salvo una franja de terreno que se encuentra al oriente, siguiendo una orientación paralela a esta vía desde la zona conocida como

---

<sup>1</sup> Zuani Cruz, J. Monografía Municipal de Cuautitlán Izcalli, Instituto Mexiquense de Cultura, Toluca, 1999, Págs. 79-80.

<sup>2</sup> Idem, Págs. 79-80.

“La Quebrada” en la parte sur, hasta poco antes de llegar a la caseta de cobro de Tepetzotlán en la parte norte.<sup>3</sup>

El 31 de julio de 1971 Luis Echeverría presidente de la república, colocó la primera piedra de la ciudad de Cuautitlán Izcalli, esta ceremonia culminó con el depósito de la “Cápsula del Tiempo” que representa a la vez un monumento y un símbolo, en los terrenos que a la postre serían parte del “Parque Central”.<sup>4</sup>

Tres meses después, el 23 de octubre de 1971, por medio de un decreto del gobierno estatal, se crea el Organismo Descentralizado del Estado de México (ODEM) por lo que el municipio fue conocido como Cuautitlán Izcalli ODEM, dos meses después de creado el organismo, comenzaron los trabajos de urbanización de la nueva ciudad, el diseño urbano dotó a la primera etapa de la ciudad de áreas verdes y zonas de recreo.<sup>5</sup> El 1º de mayo de 1972 Luis Echeverría y Carlos Hank González hacen la entrega simbólica de las primeras casas habitación, y para el 22 de agosto siguiente comenzó a poblarse la nueva ciudad; los primeros habitantes del nuevo municipio, fueron los integrantes de la familia Ocampo Alcántara, a quienes les entregaron las llaves de su vivienda el 21 de agosto y al día siguiente se mudaron a su nuevo hogar en lo que hoy se conoce como la colonia Cumbria.<sup>6</sup>

Pasaron 10 meses para que de acuerdo con el decreto No. 50 del gobierno del estado, el 23 de junio de 1973 se creara el municipio 121 del estado de México, al día siguiente entró en vigor este decreto iniciando así sus funciones el primer gobierno municipal presidido por Gabriel Ezeta Moll.<sup>7</sup>

---

<sup>3</sup> Zuani Cruz, J. Op. Cit. , Págs. 79-80.

<sup>4</sup> Cuautitlán Izcalli ODEM, Año 2, Número 17, Toluca, 1973, Pág. 9.

<sup>5</sup> Zuani Cruz, J. Op. Cit. , Págs. 79-80.

<sup>6</sup> Zuani Cruz, J. Entrevista concedida el 14 de marzo de 2003.

<sup>7</sup> Cuautitlán Izcalli ODEM, Año 2, Número 17, Toluca, 1973, Pág. 39.

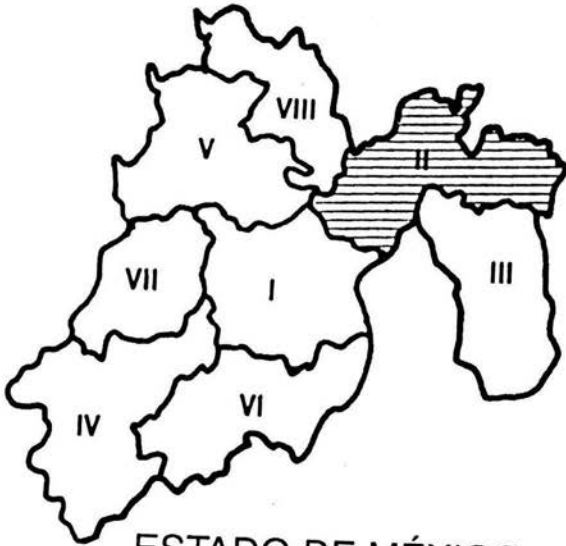
Actualmente, como comenta el historiador Alfonso Pellón Vega, el municipio ha crecido de manera desordenada ya que a raíz de los sismos de 1985 en la ciudad de México, la zona norte del municipio se vio muy demandada en materia de vivienda ya que por esta época se saturó uno de los centros habitacionales más antiguos de la ciudad, el cual es la unidad Infonavit Norte, zona que hoy padece en extremo el flagelo de los vicios sociales; a partir de entonces el municipio ha experimentado ese crecimiento desmedido y la visión original de hacer una ciudad paralela se ha perdido, atrás quedó el proyecto de una vialidad subterránea con andadores de superficie exclusivos para peatones, atrás también quedaron los proyectos del palacio municipal y la torre Cuautitlán Izcalli que sería el símbolo de la ciudad, se olvidaron de los proyectos para tener una identidad cultural sólida, se abandonó el proyecto de un tren suburbano que comunicaría al municipio, se secaron lagos para construir fraccionamientos, la ciudad se convirtió en “dormitorio” para una buena parte de la población, y así existen una serie de hechos que han conformado la imagen actual de Cuautitlán Izcalli.<sup>8</sup>

Y lo que en el siglo XVIII fuera la prospera hacienda de San Pedro Cuamatla y sus dependencias, se convirtió durante la segunda mitad del siglo XX en el municipio 121 del Estado de México. Ver mapa anexo.

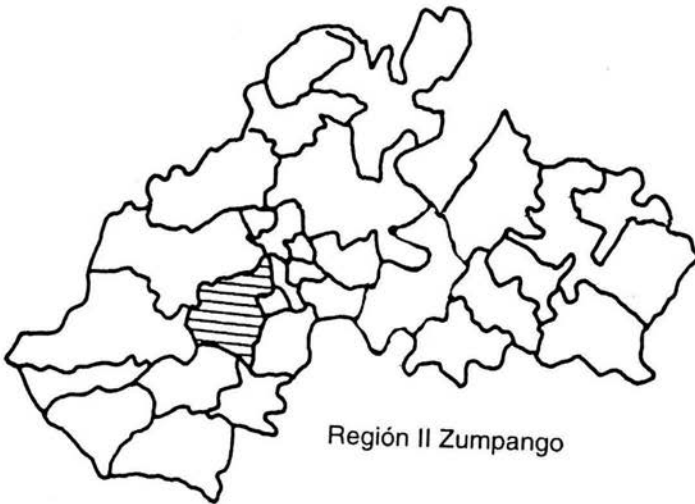
---

<sup>8</sup> Pellón Vega, A. Entrevista concedida el 17 de mayo de 2003.

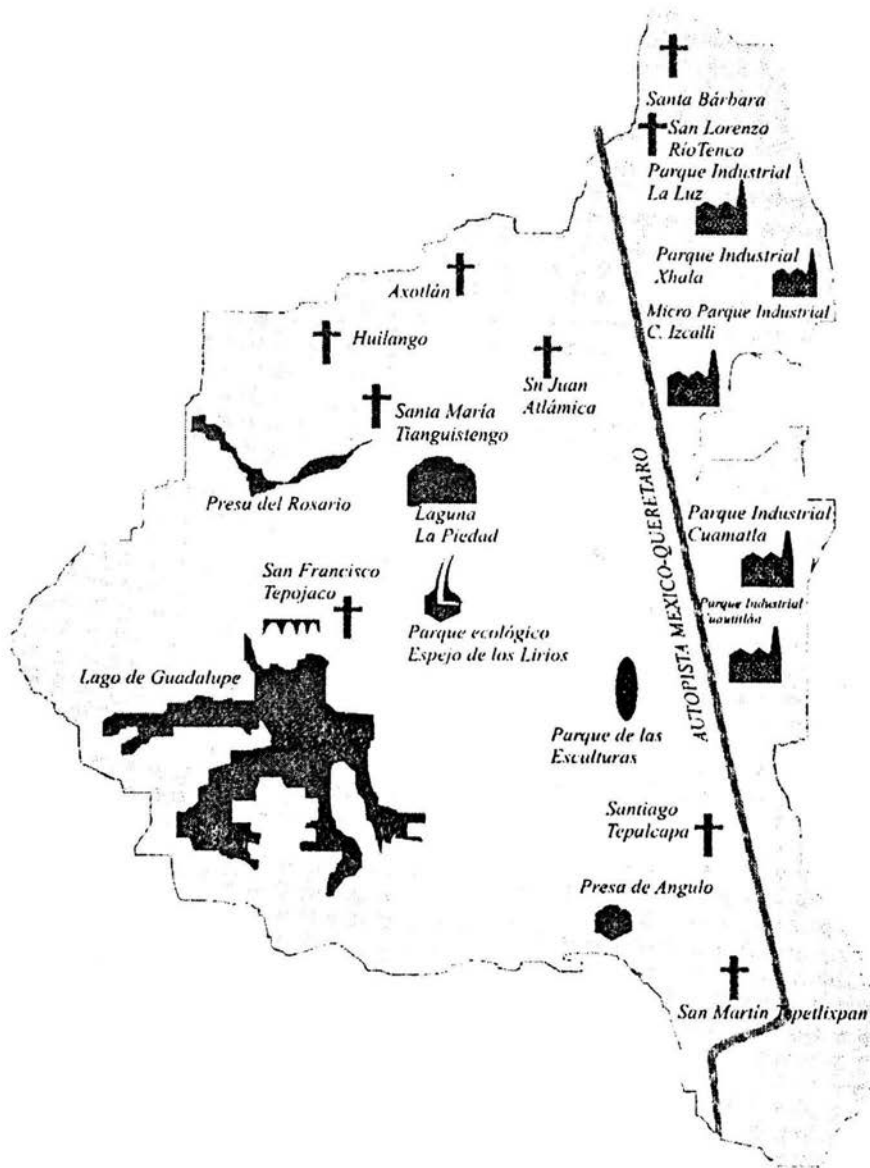
LOCALIZACIÓN GEOGRÁFICA



ESTADO DE MÉXICO



Región II Zumpango



CUAUTITLÁN IZCALLI

## 1.2. LA HACIENDA DE CUAMATLA

Por ser esta una vasta y rica zona agrícola, durante la colonia prosperaron en este territorio varias haciendas, siendo la más importante la de San Pedro Cuamatla fundada a finales del siglo XVII por Pedro Gómez de Escontría. Se dice que esta hacienda era tan grande que tenía una extensión de ocho mil hectáreas, contaba con su propio acueducto, cuyas ruinas se aprecian en la carretera que va de Lago de Guadalupe al pueblo de San Francisco Tepojaco,<sup>9</sup> incluso pequeños pueblos se encontraban incrustados dentro de la hacienda por lo que debido a estas dimensiones se crearon pequeñas haciendas dentro de los límites de esta enorme propiedad así se controlaba la producción interna y la de haciendas vecinas; tan solo recordemos que sus corrales se encontraban en lo que hoy es el fraccionamiento San Antonio, su producción lechera se concentraba en lo que hoy se conoce como la zona de Lechería donde ya no queda ningún vestigio de esta hacienda, y su granero o troje estaba ubicado a poco más de kilómetro y medio de la casa principal de la hacienda.

---

<sup>9</sup> Zuani Cruz, J. Entrevista Cit.

La hacienda de Cuamatla existió por más de doscientos años cambiando de dueño varias veces y viviendo varias anécdotas famosas, en ella pasaron Maximiliano y Carlota una noche motivo por el cual fue restaurada; a estos terrenos solía venir de cacería Romero Rubio yerno de Porfirio Díaz, también aquí recibió Emiliano Zapata a Pancho Villa para después entrar juntos a la ciudad de México; aquí mismo se decidió esconder en alguna parte del valle de México, (la legendaria cuchilla del tesoro, no la colonia en la delegación Gustavo A. Madero) el botín de guerra de las tropas villistas;<sup>10</sup> en los muros laterales de la casa se han encontrado gran cantidad de balas incrustadas, se dice que estos muros fueron paredón de fusilamiento durante la revolución ya que los plomos se han encontrado a una altura promedio de uno a casi dos metros del suelo; estos hechos y algunas otras leyendas referentes a los tesoros enterrados en los terrenos de esta hacienda no hicieron más que alentar la ambición de buscadores de tesoros, los cuales se dedicaron durante los años sesentas y setentas a hacer agujeros en la tierra y debilitar la estructura de la casa principal.

Estos son tan solo algunos sucesos célebres que envuelven a esta hacienda, la cual fue definitivamente abandonada durante el cardenismo, tan solo un par de familias quedaron al cuidado de la casona hasta los años setentas. Actualmente las ruinas de la hacienda se pueden apreciar en la acera norte de la Av. Chalma, las cuales fueron recientemente adquiridas a un costo de cuatro millones de dólares por un grupo inmobiliario para construir en el lugar un hotel y un centro comercial, restaurando lo que queda de las ruinas para destinarlas a tiendas y bancos

Cuando se delimitó Cuautitlán Izcalli los terrenos de la hacienda de San Pedro Cuamatla y sus dependencias quedaron íntegramente dentro de la demarcación, por esta razón es común que en el municipio se encuentran cascos de haciendas, algunas restauradas y convertidas en escuelas,

---

<sup>10</sup> Rojas, A. Entrevista concedida el 5 de junio de 2003.

bibliotecas, oficinas de la administración municipal, parques públicos o proyectos para futuros museos.

### 1.3. EL PARQUE CENTRAL

Cuando se proyectó la urbanización municipal se dispuso de un espacio para crear el Parque Central, los terrenos destinados para este habían sido parte de la troje o granero de la hacienda de San Pedro Cuamatla, a esta troje se le conocía como la hacienda de La Venta ya que este lugar era el punto donde se comercializaban los productos producidos en la hacienda de Cuamatla.

En el año de 1972 las ruinas de la troje fueron restauradas y desde entonces una parte se ha utilizado como oficinas de la administración municipal, incluso se manejó por los años de 1973-74 la posibilidad de habilitar estas ruinas como museo;<sup>11</sup> cabe mencionar que en 1973 durante el primer año de vida del municipio, la ceremonia del Grito de Independencia se llevó a cabo en las ruinas de la troje.<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> Centro de documentación y análisis Gob. del 2do. Mex. Monografía Municipal de Cuautitlán Izcalli, Toluca, 1973, Pág. 51.

<sup>12</sup> Cuautitlán Izcalli ODEM, Año 2, Número 17, Toluca, 1973, Págs. 40, 55-56.

El Parque Central fue conocido con ese nombre desde 1972 hasta diciembre de 1975 año en el que se le cambió el nombre por el de “Parque de las Esculturas” y se dispuso su creación a partir de una anécdota protagonizada por el gobernador Hank González y el presidente municipal Ezeta Moll, cuando el primero le preguntó a este último acerca de cuál era su deseo para el municipio ya fuera un palacio municipal o un parque cultural y recreativo, a lo que el concejal respondió que prefería el parque, ya que las oficinas de la administración municipal podrían estar provisionalmente en cualquier casa y con el tiempo se necesitaría tener un palacio municipal (asunto que se resolvió en la siguiente administración), así que el parque era más importante ya que la cada vez más creciente población demandaba un lugar de esparcimiento, recreación y cultura.<sup>13</sup>

Gustavo Mondragón Hidalgo director de Cuautitlán Izcalli ODEM comenta al respecto, “Desde su planeación se pensó que este parque estuviera dividido en secciones, en una de las cuales se construiría un paseo a base de esculturas, que hicieran meditar al hombre los diversos aspectos de la vida, sus valores y su fatal destino.”<sup>14</sup>

Por su parte el cronista municipal José Zuani Cruz en su descripción del parque dice lo siguiente, “El Parque de las Esculturas de Cuautitlán Izcalli, es uno de los lugares más importantes del municipio el cual representa tres secciones de tipo artístico, ecológico y cultural: la primera, que limita con la avenida Dr. Jiménez Cantú es una zona recreativa popular propia para el descanso y esparcimiento de la población. La segunda zona es de tipo cultural ya que en ellas se encuentra el paseo de las esculturas con las diecisiete obras de la escultora poblana Charlotte Yazbek así como el portón monumental con su pensamiento alusivo a las esculturas, que da acceso a dicho paseo. También ahí se encuentran algunas oficinas de la administración municipal, así como un pequeño lago artificial y el jardín del arte, en esta parte se conserva el monumento histórico de La Troje de

---

<sup>13</sup> Praxiteles Sagoviano, J.L. Entrevista concedida el 9 de mayo de 2003.

<sup>14</sup> Martínez del Río de Redo, M. Paseo de las Esculturas, Ed. Artes de México, México, D.F. 1976, Pág. 4.

la hacienda de la Venta, con muros de más de siete metros de alto rodeados de árboles, lugar en el que existe la leyenda de que a las doce de la noche se escucha un canto de voz femenina así como un grito de voz masculina celebrando su encuentro, de ahí que probablemente se haya escogido ese lugar para la escultura simbólica del adagio. Finalmente la tercera sección contiene en proyecto un zoológico, jardines dedicados al maguey y al pirul así como un pequeño bosque; aparte, hacia el lado de la avenida Constitución, esto es el lado norte, se encuentra un teatro al aire libre, la casa regional de cultura y lo más importante que es el monumento conocido como la “Cápsula del Tiempo” en cuyo interior se encuentran los documentos sobre la creación del municipio con las firmas de sus fundadores.

El Parque de las Esculturas es la conjugación más importante en la historia de Cuautitlán Izcalli, ecológicamente con un hermoso bosque, culturalmente con las esculturas de Charlotte Yazbek, históricamente con el módulo que contiene los datos de la fundación municipal, las ruinas de la troje y el desarrollo industrial con la figura metálica (vecina de la casa regional de cultura), que representa el desarrollo moderno de esta gran ciudad”.<sup>15</sup>

Lo cierto es que el gobernador le encargó a su asesora en materia de artesanías, en ese entonces Charlotte Yazbek, la creación de un paseo escultórico, situación que la artista aprovecha para dejar esa impresionante colección monumental, haciendo de paso de este lugar, el tercero en el mundo que se erige con las obras de un solo artista.<sup>16</sup>

Así, en el año de 1975 el Parque Central sufre la trascendental transformación que lo convierte en la joya cultural del municipio, pues durante los meses de junio y julio la escultora en compañía de los arquitectos Ricardo Russ Vázquez, Roque González Escamilla y José Luis

---

<sup>15</sup> Zuani Cruz, J. Entrevista Cit.

<sup>16</sup> Praxiteles Segoviano, J.L. Entrevista Cit.

Torres Guerrero, auxiliados por jardineros, talladores, artesanos, topógrafos y albañiles trabajaron en una idea de la artista que era crear un paseo escultórico de dos mil cien metros lineales para colocar sus obras a lo largo de éste, de manera que cada una tuviera su propia ambientación, esto se hizo a la vista, sobre la marcha como si se tratase de una gigantesca escultura, no hubo planeación alguna, ni proyecto ejecutivo, simplemente se hizo; se mandó traer tierra de algunos pueblos que conforman el municipio y se procedió a modelar el parque, se hicieron montículos, se excavaron hondonadas para hacer dos lagos; se aprovechó el pequeño cauce de un arroyo para sembrar hierbas propias de pantano, se plantaron árboles, todo para conformar ese ambiente requerido por cada una de las esculturas que la artista donó a la comunidad izcallense.<sup>17</sup>

En el mes de diciembre de ese año el parque fue reabierto al público con el nombre de “Parque de las Esculturas”.

---

<sup>17</sup> Russ Vázquez R. y Torres Guerrero, J.L. Entrevistas concedidas el 30 de mayo, 25 de junio y 6 de septiembre de 2003.

#### 1.4. ¿QUIÉN FUE CHARLOTTE YAZBEK?

Realmente no hay una fecha exacta de su nacimiento ya que ninguna de sus breves biografías lo consigna, pero a decir de su amigo y tal vez la persona que mejor la conoció, el pintor Tomás González, Charlotte Yazbek contaba alrededor de setenta y cuatro años de edad cuando falleció en el año de 1989.

Charlotte Matta nació en Puebla, Pue. Tal vez en el año de 1915, a ciencia cierta no se sabe con exactitud cuando nació ya que sus archivos en esta ciudad se quemaron, pero se tiene como año de su nacimiento 1915, aunque en un busto que se encuentra en el parque de Cuautitlán Izcalli se consigna como año de su nacimiento 1919.<sup>18</sup>

Oriunda de Puebla, hija de inmigrantes libaneses, penúltima de ocho hijos, Charlotte Matta tuvo la mala fortuna de perder a su madre a temprana edad quedando así al cuidado de su padre con quien, debido a su actividad como comerciante textil, viaja por una buena parte de la república durante

---

<sup>18</sup> González, T. Entrevista concedida el 15 de marzo de 2003.

su infancia, probablemente estas experiencias de viaje hayan influido en su desarrollo posterior como artista.<sup>19</sup>

Siendo muy joven contrae matrimonio en Puebla con el Sr. Chaín, años más tarde contrae nuevas nupcias con el productor de cine José Yazbek de quien toma el apellido, lo cierto es que no se tiene conocimiento de su actividad como artista a una edad temprana.<sup>20</sup>

Su formación artística la inició pasados los 35 años de edad alrededor de 1952 con maestros particulares y en 1957 ingresa a la Academia de San Carlos donde tomó clases de talla, modelado, anatomía, pintura y dibujo entre otras materias que terminaron por madurar ese espíritu creativo que caracterizó a la artista en los años siguientes.

Participó por primera vez en una exposición en 1960 en la primera Biental Internacional de Escultura, tuvo su primera exposición individual en 1962 en la galería Novedades de la Ciudad de México. Quizá el logro más significativo de su meteórica carrera fue en 1964 cuando sus esculturas formaron parte del Pabellón Mexicano en la Feria Mundial de Nueva York, por esto recibió la Distinción de Honor de manos del entonces presidente Adolfo López Mateos. Había triunfado y logrado lo que muchos no obtienen aún desarrollando una vida dedicada a la creación artística.

Participó en treinta y cuatro exposiciones colectivas de las cuales dos fueron fuera del territorio nacional; y tuvo 7 exposiciones individuales de las cuales 6 fueron en los Estados Unidos.<sup>21</sup>

Charlotte trabajó siempre al margen de catalogaciones y tendencias aunque se le considera expresionista debido a la intensidad de sus expresiones de sus primeros trabajos y a las deformaciones que después

---

<sup>19</sup> Elizondo, S. *Charlotte Yazbek*, Imprenta Madero, México, D.F. 1987, Pág. IV.

<sup>20</sup> González, T. Entrevista Cit.

<sup>21</sup> Elizondo, S. Op. Cit. Pág. IV.

serán características de su obra, trabaja ajena a tráfigos de escuelas y competencias, siempre creando para sí misma y sus allegados, no tenía necesidad de vender su obra ya que su posición le permitía hacer las cosas reposadamente, Charlotte era una artista entregada a su trabajo, involucraba todos sus sentidos en el proceso creativo.<sup>22</sup>

Margarita Nelken escribe en el año de 1964 sobre la obra de Charlotte, “Clasificar exactamente a esta escultora que ya ha impuesto su madurez en la estatuaria mexicana, sería sin duda aventurado ya que no toda su obra puede ser definida como expresionista, lo que sí es cierto es que ha sabido extraer una expresión de proyección comunicablemente emotiva, lo cual queda confirmado en ese *Hombre roto* tan rotundamente estilizado”.<sup>23</sup> Por su parte Ida Rodríguez Prampolini la ubica como una exponente seria e importante en un variado aspecto estilístico del ambiente escultórico nacional;<sup>24</sup> mientras que Xavier Moysén la clasifica sin más como mera expresionista.<sup>25</sup>

El trabajo de Charlotte tuvo diversas etapas, pues desde sus inicios en la practica escultórica 1957, hasta 1960 la obra desarrollada fue enteramente anatomísta dejándose ver la influencia Augusto Rodín y de su maestro el doctor Hermilo Castañeda; durante los años sesentas se alinea en el campo expresionista, motivo por el que Margarita Nelken la ubica en esta corriente a mediados de la década, la influencia ahora no sólo es de Augusto Rodín, sino también del El Greco y Alberto Giacometti; Para los años setentas su obra se caracteriza por esas figuras estilizadas que tendrán su toque personal e inconfundible; finalmente en los años ochenta no se tiene registro de producción escultórica nueva, aunque se sabe que

---

<sup>22</sup> Nelken, M. El expresionismo en la plástica mexicana de hoy, INBA depto. de artes plásticas, México, D.F. 1964, Pág. 63.

<sup>23</sup> Ídem. Pág. 66.

<sup>24</sup> Rodríguez Prampolini, I. Las expresiones plásticas contemporáneas de México en 40 siglos de arte mexicano, Ed. Herrero, segunda edición, Verona, Ita. 1981, tomo3, Pág. 252.

<sup>25</sup> Moysén, X. Catálogo de artistas en 40 siglos de arte mexicano, Ed. Herrero, Verona, Ita. 1981, segunda edición, tomo3, Pág. 385.

también tiene obra pictórica de caballete no conocida, entre la que destaca un autorretrato que forma parte de un díptico de poco más de dos metros de alto, el cual no se encuentra completo ya que una parte está en poder de la familia de Charlotte y la otra forma parte de la colección particular del maestro Tomás González.<sup>26</sup>

A decir de quienes la conocieron y convivieron con ella, “Char” como la llaman afectuosamente, fue una mujer además de hermosa, intelectual, culta, sensible a las manifestaciones creativas, escribía poemas, tocaba el piano, pintaba, en suma supo unir sensibilidad, sentimiento, sensualismo, sabiduría e inteligencia, siempre entregada a su trabajo pero sin olvidarse de ella como sucede con otros artistas que se abandonan a sí mismos por causa de su obra, Charlotte a diferencia de otros, fue artista sí, pero antes que nada fue toda una señora elegante y hermosa.

La escultora se retiró del trabajo artístico en 1987 y falleció en 1989 en su estudio de Chapultepec en la Ciudad de México.<sup>27</sup>

La obra pública de Charlotte que se encuentra en exhibición permanente en territorio nacional radica básicamente en la capital del país y en el Estado de México.

En la Ciudad de México se encuentran: “Los novios” en el paseo Niños Héroes en Chapultepec, y “Adagio” en la glorieta del mismo paseo, glorieta que por cierto lleva el nombre de la escultora. En el Museo de Arte Moderno se encuentra una de sus esculturas más famosas “El hombre roto”; y en la Galería de los Hombres Ilustres del Centro Libanés se encuentran los bustos de Habib Estéfano y Antonio Fajer.

En el Estado de México se encuentran distribuidos siete bronce en otros tantos Centros de Servicios Administrativos: “Adagio II” en

---

<sup>26</sup> Chain, M. F. Entrevista concedida el 28 de enero de 2003.

<sup>27</sup> Chain, M. F. Entrevista Cit.

Netzahualcoyotl, “Los novios” en Ecatepec, “Vendedor de esperanzas” en Tlalnepantla, “Cazador de estrellas” en Atlacomulco, “El último unicornio” en Valle de Bravo”, “Buscador de pájaros” y “Muchacha de la luna” en Toluca.

Además de un busto del profesor Carlos Hank González en Santiago Tianguistengo, el “Monumento a la familia” en la Unidad Adolfo López Mateos, doce esculturas en los jardines de “La escondida” en Avándaro; y finalmente la exposición permanente más importante de todas, motivo de este trabajo, dieciocho bronce en el “Paseo de las Esculturas” del parque central de Cuautitlán Izcalli, donde deja ver que su principal preocupación fue integrar la escultura al aire libre con el ambiente que le rodea, conjuntando obras que la escultora escogió de su producción y creando en ese año el portón monumental que da acceso a la zona cultural del parque.<sup>28</sup>

Charlotte Yazbek figura como personaje célebre en la monografía municipal, en el año de 1991 se le rindió un homenaje póstumo, otorgándole una medalla al mérito y se develó un busto de ella en el Parque Central,<sup>29</sup> pero desafortunadamente más del 50% de la población izcallense desconoce quien fue, a qué se dedicaba, qué hizo, y que las esculturas del parque son obra de ella, es más, poco interés les despierta el parque en su zona cultural.

---

<sup>28</sup> Álvarez, J. R. *Enciclopedia de México*, Ed. Ciudad de México, México D.F. 1998, tomo 14, Págs. 8128-8129.

<sup>29</sup> Zuani Cruz, J. Op. Cit. pág. 52.

## 1.5. EL PASEO DE LAS ESCULTURAS

Cuando Charlotte en compañía de los arquitectos Russ, González y Torres se embarcaron en la aventura de crear el paseo escultórico del parque central lo hizo con la firme decisión e intención de crear un paseo inteligente, en el cual como comenta el pintor Tomás González, “Se trata de que el espectador tenga la sensación de ser una escultura más en la escenografía”.<sup>30</sup> “Donde a cada vuelta, detrás de cada árbol o pasando esa colina te encuentres con la sorpresa de que no es la escultura que habías visto a la distancia sino una que no esperabas ver”, comenta el maestro Praxiteles Segoviano encargado de *mantener en pie* tan importante acervo cultural.<sup>31</sup>

Es este paseo escultórico a decir de Gustavo Mondragón Hidalgo “Un lugar donde las figuras combinan un arte depurado con la imaginación del ambiente que las circunda. Al contemplarlas, nos reflejan un especial estado de ánimo y al mismo tiempo hacen de la mitología un signo actual en el que viven la esperanza y la muerte. Hay amor ilusión y tragedia en armónica esbeltez, todo en un mundo nuevo donde el paseante es por

---

<sup>30</sup> González, T. Entrevista Cit.

<sup>31</sup> Praxiteles Segoviano, J.L. Entrevista Cit.

instantes un ser mítico, un ave, un astro o un sonido como sugiere el fragmento del poema a la entrada del mismo. Todo ello nos adentra en la comunicación y el misterio como la jaula de un ave invisible de donde emergiera la desnudez de un sentimiento al sonido del agua y en la limpidez del aire”.<sup>32</sup>

Por su parte Marita Martínez del Río y José Losada Tomé refiriéndose al paisaje y su conjunción con la obra escriben: “Es en este parque donde un selecto grupo de arquitectos acompañando a la artista ha creado en torno al casco de la ex hacienda de la Venta, un paseo escultórico de marcado acento humano – universal, integrado sin embargo arquitectónicamente, a un medio neto mexicano: la naturaleza en sí, la arquería de la vieja hacienda, las piedras que enmarcan las esculturas, todo ello hace de este paseo una singular presencia de nuestro arte moderno que enlaza el contenido mexicano esencial y las formas del pensamiento universal”.<sup>33</sup>

Y es en este lugar, donde a decir de Salvador Elizondo, Charlotte ha conseguido llegar al punto ideal en que se cumple la armonía de la forma en sí misma y la armonía de la estatua con el espacio que la contiene, es decir, la armonía entre la naturaleza y el arte.<sup>34</sup> De esta forma nos invita a pasar más allá de la reja monumental que da acceso al paseo escultórico para ir encontrando una tras otra las esculturas en cada vuelta de la vereda.

El parque es motivo de visitas guiadas por parte del cronista municipal quien lleva a los visitantes por el paseo admirando las esculturas al tiempo que lee poemas que se relacionan con el motivo principal de la obra observada y cuenta alguna que otra anécdota en un recorrido de aproximadamente dos horas.

---

<sup>32</sup> Martínez del Río de Redo, M. Op Cit. Pág. 4.

<sup>33</sup> Ídem. Pág. 9.

<sup>34</sup> Elizondo, S. Op. Cit. Pág. VII.

El arquitecto Ricardo Russ me invitó a realizar el recorrido recordando a la artista, platicando anécdotas del tiempo en que el paseo se construyó, recordando sus experiencias en la operación del trascavo, el cual tuvo que aprender a manejar para ir conformando las colinas que caracterizan los flancos de la vereda a lo largo de su recorrido, árboles que él mismo o Charlotte o los arquitectos Roque y José Luis sembraron. Pero la relación que guardan las esculturas conforme van apareciendo es para el arquitecto Russ la clave del paseo ya que este se convierte en un ciclo similar a la vida donde los sucesos vienen uno tras otro.

La visita al paseo escultórico comienza con una pieza que se tuvo que confeccionar tres veces pues no quedaba bien, el monumental portón de bronce con el poema que dice *“Ser por instantes unicornio, luna, pájaro, gato, música no necesariamente es estar triste es tan solo un intento de dar forma a la alegría prestada que me diste”* pasando el portón se encuentra una pieza que originalmente estaba detrás de una ventana enrejada, “Los novios”, quienes sentados románticamente apenas tocando sus manos invitan a ir más allá de ese esbozo de intimidad. El recorrido lleva al visitante en dirección sur y para encontrar a “La muchacha de los pájaros”, sensual y soñadora; poco después se descubre un grupo llamado “Nuestra señora de los gatos”, misteriosa y enigmática a la vez que ajena y vigilante de los animalitos con los cuales juguetea; más adelante vuelve a aparecer la pareja de novios pero ahora con el nombre de “Comunicación”, sentados frente a un pequeño lago el cual les confiere el momento mágico de la confesión de amor; para continuar con una pieza llamada “Poema para todos los días”, homenaje de la artista a su esposo José, este joven tañe su flauta en una serenata eterna a un amor que también es eterno. Pasada esta pieza, la vereda se encamina hacia el poniente y aparece “La María”, mujer que por duplicado detiene y despide al visitante a uno y otro lado del muro que las separa y del arco que las une; y ahí poco más adelante el drama de la vida comienza con el “Vendedor de esperanzas”, sortilego que en el atrio de una iglesia que no existe se hace acompañar de ese pajarillo que al azar escoge el papelito que contiene lo que será la suerte de quien lo consulta. Ahora los pasos del

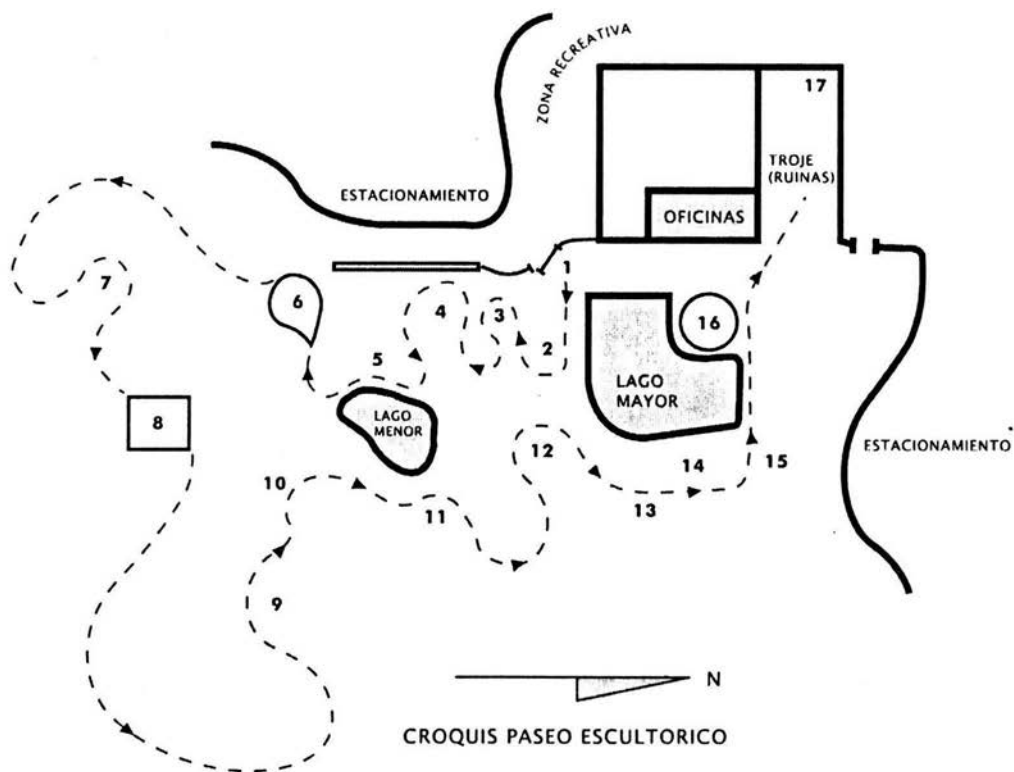
visitante se encaminan hacia el norte para encontrar a “La muchacha de la luna”, elegante y refinada en lo alto de una loma esperando a un enamorado que tarda en llegar; mientras abajo en una pequeña hondonada esta “El buscador de pájaros”, que lleva una jaula vacía mientras que en la rama que porta sobre su hombro posa tranquilamente un pájaro, el buscador es novio de la muchacha que se encuentra en lo alto de la loma, pero no sabe como llegar hasta ella. La vereda continua en la misma orientación para encontrar al “Cazador de estrellas”, quien afanosamente busca en el cielo ese tesoro inmaterial para materializarlo en tierra. El visitante esta próximo a la debácle de la historia que para estas alturas se vaya imaginando y los pasos conducen a “El último unicornio”, ser mitológico que es llevado por un joven en busca de una compañera que no encuentra y que a fin de cuentas es él mismo ese último ser, más sus pasos se encaminan hacia donde se hallaba “Pandora II”, ya que entre esta dos últimas reubicaron la pieza llamada “Concierto para un sábado triste” Continuando hacia el norte el visitante encontrará una pieza llamada “Concierto para un sábado triste”, hermosa mujer que toca su violín extasiada, entregada y a la vez distante, se dice que este es un autorretrato que refleja el amor tan grande que Charlotte tenía por José Yazbek de quien se dice falleció un día sábado, de ahí el nombre. Ahora sí aparece “Pandora II” quien ligeramente abre o cierra la caja que le fue confiada ¿está por ocurrir o ya ocurrió la tragedia? El ciclo se va cerrando y el espectador llega hasta donde está el “Desencuentro”, hombre y mujer apenados y avergonzados, originalmente este grupo estaba inmerso entre hierbas saliendo de un breñal lo cual le confería una ambientación muy particular a esta pareja que lo que busca es esconderse de la ira de Dios. Finalmente “Otra vez adagio” los novios ahora amantes perdonados en un abrazo en el cual la entrega total es de ella y el ensimismamiento es de él con una leyenda en la base de la obra que dice *“y lo pondré en el centro de tu olvido”* dicen que esta pieza se la dedicó la artista a un político muy importante de su tiempo y otros dicen que el rostro del personaje es el de ese político y que el rostro de la mujer es la misma Charlotte. Termina el recorrido dentro de las ruinas de la troje de la hacienda y ahí en una excelente alegoría se encuentra “El hombre roto” obra con el doble

significado que la artista le dio, por un lado dedicado a su padre y por otro dedicado a ese político importante de su tiempo; alegoría por lo que representa un hombre acabado, cansado y destruido en las ruinas ya sin techo de un lugar que fue símbolo de prosperidad en su tiempo.<sup>35</sup> Ver croquis del recorrido.

Hasta hoy el parque ha cambiado su fisonomía en por lo menos tres ocasiones, el último apenas el año pasado, desafortunadamente estos cambios no han sido hechos consultando con sus creadores y los resultados han causado molestia entre la comunidad artística izcallense sin importarle al gobierno que solo se acuerda del parque porque sabe que de este obtiene ingresos y le sirve de predio bodega. Fuera de eso, el parque parece ser un estorbo para las autoridades. Ver croquis anexo.

---

<sup>35</sup> Russ Vázquez, R. Entrevista concedida el 25 de junio de 2003.



- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Portón                        | 10. "Buscador de pájaros"             |
| 2. "Los novios"                  | 11. "Cazador de estrellas"            |
| 3. "La muchacha de los pájaros"  | 12. "El último unicornio"             |
| 4. "Nuestra señora de los gatos" | 13. "Concierto para un sábado triste" |
| 5. "Los novios II"               | 14. "Pandora II"                      |
| 6. "Poema para todos los días"   | 15. "Desencuentro"                    |
| 7. "La María"                    | 16. "Otra vez adagio"                 |
| 8. "Vendedor de esperanzas"      | 17. "El hombre roto"                  |
| 9. "La muchacha de la luna"      |                                       |

## 1.6. VEINTIOCHO AÑOS DESPUES

Cuando fue abierto al público en diciembre de 1975 con el nombre de “Parque de las esculturas”, estas contaban con una ambientación a base de música, lo que les confería una atmósfera especial y mágica.

No se imaginaban los autores de este espacio cultural el futuro que le aguardaba en manos de las siguientes administraciones municipales; el equipo de sonido destinado para la ambientación de las piezas fue retirado en la siguiente administración y se desconoce su paradero, el parque fue materialmente tapizado de pirúles en ese afán de reforestar los espacios abiertos, un gran error que más adelante cobraría una factura muy dolorosa, debido a que este árbol absorbe toda el agua del subsuelo y no permite el crecimiento del pasto a pesar de que se riegue, lo anterior aunado a los problemas de falta de agua, hace que sus dos lagos bajen considerablemente su nivel y el parque sea un desierto en tiempos de sequía, siendo solo en temporada de lluvias cuando este luce su mejor cara.

Sin importar que sea la joya cultural del municipio, el parque ha sido abandonado a su suerte, las partidas presupuéstales de las diferentes administraciones lo han ignorado desde siempre a pesar de los reclamos de

intelectuales y artistas izcallenses a favor de darle a este espacio la relevancia que merece.

A lo largo de sus veintiocho años de vida, las obras del paseo escultórico han recibido poco mantenimiento, y este no ha sido preventivo sino correctivo por ejemplo, una escultura expuesta a la intemperie debe dársele pátina por lo menos cada año sin embargo en el tiempo que llevan expuestas, las esculturas han recibido pátina unas cinco o seis veces, la penúltima vez que se les dio mantenimiento fue en 1998 durante la administración de Julián Ángulo Góngora y la más reciente fue hace algunos meses para que se *vieran bonitas* con motivo del cambio de gobierno, estas esporádicas pátinas no han servido para detener el deterioro, al grado de que varias de las obras están *remendadas* debido a la falta de cuidado por la falta de presupuesto y víctimas del vandalismo por la falta de vigilancia como son los graffitis en el caso de “La María”, o les han robado partes a algunas de ellas como es el caso de “El buscador de pájaros” al cual le fueron robados la jaula y el pájaro, este fue sustituido por otro que esta con las alas abiertas; la misma suerte corrió la sogá del unicornio un tiempo atrás; es común ver paseantes montados en “El último unicornio” o jugar al columpio en su sogá o encontrar obras totalmente rotas como fueron los casos hace algunos años, del “Vendedor de esperanzas” y de “El último unicornio” el primero fue quebrado de ambos tobillos y tirado a un lado de su base, y al otro le arrancaron el brazo desde el hombro.<sup>36</sup> Así mismo algunas esculturas han sido cambiadas de lugar por desatinos de las autoridades encargadas del parque perdiéndose la esencia de su significado y el por qué estaban en ese lugar como el caso de “Los novios”, que estaban detrás de una ventana enrejada de la troje y fueron removidos para colocar ahí una pareja de leones. “El último unicornio” fue retirado del árbol junto al lago y llevado más hacia atrás ya que por estar justo en el sendero era objeto de diversos tipos de ataques. El “Desencuentro”, fue removido por *mantenimiento*, originalmente este grupo escultórico se encontraba en un breñal, el cual le confería un aire

---

<sup>36</sup> Praxiteles Segoviano, J.L. Entrevista Cit.

especial a esta pareja que camina separada con gesto de arrepentimiento buscando un lugar donde esconderse después de haber cometido tan tremendo pecado, el pantano representaba el lugar ideal para este fin; en este caso se secaron las hierbas que ahí crecían, se rellenó el pequeño pantano, se le recortó una buena cantidad de terreno y se instaló un estacionamiento para los camiones de la basura a escasos metros de la obra y finalmente, argumentando trabajos de mantenimiento y la caída de un árbol viejo sobre el grupo escultórico se quitó de donde estaba, para colocarla a unos metros de “Concierto para un sábado triste”, a esta la desplazaron hasta situarla en medio de “Pandora” y “El último unicornio” con esto recortaron y amontonaron el paseo en su parte final, llevando al visitante a terminar el recorrido de manera atropellada pues no se tiene el tiempo suficiente para que, mediante la caminata pausada se asimile el impacto visual de las obras.<sup>37</sup>

Torpeza tras torpeza el parque ha vivido toda clase de vicisitudes usado en un principio para actos del gobierno, como sede de oficinas de la administración municipal, como estacionamiento, etcétera; las autoridades cobran cuotas de recuperación por el uso de las parrillas ubicadas afuera del paseo escultórico, estos recursos no se destinan al parque. La administración saliente ¿qué hizo por conservar este patrimonio? La administración entrante ¿qué hará por conservarlo? Hasta ahora no se sabe que exista o haya existido un programa de las autoridades municipales para la reactivación del parque a pesar de que la escultura llamada “Otra vez adagio” ha sido utilizada como símbolo en los documentos del parque y logotipo artístico para el turismo. Así pues, resulta penoso enterarse que más de la mitad de la población municipal no sabe quien fue el autor del paseo escultórico y poco más de un tercio de esa misma población no conoce el parque.

Lejos se ve la idea original de hacer de este espacio el lugar de reunión de la comunidad izcallense, lejos se ve también la posibilidad de cambiarle el

---

<sup>37</sup> Russ Vázquez; R. Entrevista concedida el 25 de junio de 2003.

nombre al parque por el nombre de Charlotte Yazbek, así como la creación de un pequeño museo dedicado a la memoria de la artista, lejano se ve también el que se implemente un plan para reactivar este espacio como el que propone la Fundación Cuautitlán Izcalli que preside el arquitecto Ricardo Russ quien mantiene fuerte oposición contra las autoridades a quienes sin importarles la esencia del parque, no solamente no le dan el mantenimiento requerido a las esculturas, sino que lo modifican sin consultar con sus creadores asunto que ha motivado la molestia de la familia de la artista y de la comunidad intelectual del municipio, pues se atenta contra la obra póstuma de Charlotte.

Esa indiferencia no hace más que enterrar los buenos deseos y proyectos de quienes nos preocupamos por la preservación del lugar y el valiosísimo acervo que guarda.

2  
La fotografía  
y  
sus géneros

## 2.1. LA FOTOGRAFÍA COMO REGISTRO DE LA OBRA DE ARTE

La fotografía es un medio físico químico para producir imágenes con el concurso de la luz, esta atraviesa el objetivo de la cámara y forma una imagen sobre una película sensible. La película registra una impresión de esta imagen, a la cual se le llama imagen latente.

Se obtienen imágenes por un proceso químico de la película expuesta, este comprende varias reacciones destinadas a convertir la imagen latente en una imagen visible y permanente.

Al revelar la película se obtiene una imagen negativa sobre un soporte transparente y para obtener copias positivas se *imprime* por proyección el negativo generalmente sobre papel, este sufre un proceso similar al de la película después del cual se obtiene la copia.

Este medio presenta varias características, algunas de ellas son:

- Es necesario un sujeto real.
- La perspectiva sigue leyes ópticas.
- El color puede ser representado o registrado en b/n o color según la película empleada.
- La gradación tonal es registrada casi totalmente.

- El detalle es registrado totalmente.<sup>38</sup>

En general se considera que la fotografía no miente, esto ocurre en parte porque en la obtención de una imagen el trabajo de interpretación no es tan evidente como en la producción de un dibujo; y sin embargo, toda vez que la cámara es una herramienta en manos del hombre, los resultados que rinda pueden ser tan subjetivos o falsos como los de cualquier otro procedimiento de registro. Así en una imagen documental lo más importante es que todos sus elementos se centren en la expresión del hecho documentado.<sup>39</sup>

La fotografía se constituye como una herramienta científica y documental de primera importancia, ya que permite entablar contacto casi directo con otros países y culturas proporcionando imágenes detalladas de cosa que por lo general no podemos ver,<sup>40</sup> ha servido como método de registro histórico veraz y directo; en el campo del arte ha sido fundamental para la difusión y catalogación, ya que por este medio las obras de arte se han masificado sacándolas de su aislamiento y presentándolas sin tener que desplazarse al lugar donde se encuentren, recordemos estas anécdotas.

“El 19 de agosto de 1839, Françoise Arago, durante la presentación del procedimiento de la daguerrotipia, hablaba de la enorme aportación de la nueva técnica a la arqueología, ya que esta permitiría copiar los millones de jeroglíficos de los monumentos del antiguo Egipto en un tiempo breve y sin la intervención de tantos dibujantes”.<sup>41</sup>

En el año de 1857 el arqueólogo francés Desiré Charnay realizó un viaje a México para fotografiar las ruinas prehispánicas del altiplano y la

---

<sup>38</sup> Jacobson, R. *Manual de fotografía*, Ed. Omega, Barcelona, Esp. 1996 segunda reimpresión, Págs. 3 y 5.

<sup>39</sup> Langford, M. *La fotografía paso a paso*, Ed. H. Blume, Madrid, Esp. 1991 décima reimpresión, Pág. 12.

<sup>40</sup> Ídem. Pág. 8.

<sup>41</sup> Freund, G. *La fotografía como documento social*, Ed. G. Gili, Barcelona, Esp. 1983 3ª ed. Pág. 28.

península de Yucatán; en 1858 Francis Frith viajó a Egipto y Tierra Santa donde tomó placas de 16 x 20 pulgadas.<sup>42</sup>

Previendo esto en 1860, André Adolphe Disderi creador de la tarjeta de visita, propuso al gobierno francés la idea de fotografiar los cuadros del Louvre, sin embargo fue un dibujante llamado Adolphe Braun quien en 1862 comenzó la reproducción de las obras contenidas en los museos.<sup>43</sup> En el año de 1869 el fotógrafo inglés William James Stillman fotografió al detalle la acrópolis de Atenas.<sup>44</sup>

La fotografía ha servido de excelente medio de reproducción de la obra de arte ya que la documenta y atestigua las condiciones que esta guarda al momento de la toma, como ejemplo, la casa “orgánica” del arquitecto y pintor Juan O’ Gorman construida en 1958 en el Pedregal,<sup>45</sup> hoy destruida. Pero es posible conocerla gracias al registro fotográfico que de ella se hizo y que hoy se puede ver en el libro *40 Siglos de Arte Mexicano*<sup>46</sup>.

Otro caso es el de la llamada *Ruta de la amistad*, tramo del periférico capitalino comprendido entre la glorieta de San Jerónimo y Cuemanco donde el conjunto escultórico colocado a lo largo de este trayecto sólo es posible conocerlo como estuvo en un principio gracias a la memoria gráfica de la presencia cultural de otros países en los juegos olímpicos de 1968; ya que hasta ahora la obra mejor conservada es la que se encuentra junto a la glorieta de San Jerónimo las demás obras han sido prácticamente abandonadas por lo que no se sabe mucho acerca de ellas.

También los registros fotográficos han servido para reconocer estados físicos anteriores de obras de diversa índole, sirviendo también como

---

<sup>42</sup> Newhall, B. *Historia de la fotografía*, Ed. G. Gili, Barcelona, Esp. 2002, Pág. 101.

<sup>43</sup> Freund, G. Op. Cit. Pág. 89.

<sup>44</sup> Ídem. Pág. 101.

<sup>45</sup> Moyssén, X. Op. Cit. Págs. 370 y 382.

<sup>46</sup> Guzmán, J. *Fotografía de la casa orgánica de J. O’ Gorman en 40 siglos de arte mexicano*, Ed. Herrero, Verona, Ita. 1981, segunda edición, tomo3, Pág. 341.

punto de partida para emprender trabajos de remodelación o restauración. Estos registros pueden ser reportajes, ensayos o crónicas, los cuales constituyen relatos fotográficos en imágenes únicas que nos llevan a la verdad de ese hecho,<sup>47</sup> lo cual implica abordar los géneros fotográficos, para identificar los que tienen que ver con este trabajo.

---

<sup>47</sup> Fontcuberta, J. Fotografía conceptos y procedimientos, Ed. G. Gili, México, D.F. 1994, Pág. 175.

## 2.2. EL DOCUMENTAL FOTOGRÁFICO

En el recuento histórico que realiza Beautmon Newhall son cinco los géneros fotográficos de los cuales cuatro derivan de la pintura: el paisaje, la naturaleza muerta, el retrato y el desnudo; y solo uno se deriva del nuevo proceso, el documental.

Debido a que las tomas eran de tiempos muy largos de exposición por la baja sensibilidad de las emulsiones fotográficas a la luz, el paisaje constituyó el primer motivo de los fotógrafos, cabe recordar que la primera fotografía de la historia fue un paisaje, cuyo tiempo de exposición fue de aproximadamente ocho horas, entre los años de 1840 – 1844 se produjeron una gran cantidad de fotografías de paisajes.<sup>48</sup>

La naturaleza muerta representó para los primeros fotógrafos un ejercicio para experimentar con la luz, la forma, la textura, el tono y la composición de manera cómoda, para lo que más adelante fue el retrato; por esto, la naturaleza muerta y el bodegón han constituido una herramienta de aprendizaje y un fin en sí mismos. Hoy es común encontrar gran cantidad de naturalezas muertas producto de la fotografía publicitaria.

---

<sup>48</sup> Newhall, B. Op. Cit. Pág. 29.

Con la industrialización de la fotografía y el ascenso de la burguesía, el arte del retrato que en ese tiempo era pintura al óleo, grabado o miniatura fue desbancado rápidamente por la nueva técnica, en realidad el retrato importó más que cualquier otro tema pero por las limitaciones de la técnica no tuvo el éxito deseado desde el principio ya que en 1839 los resultados eran desalentadores sin embargo para 1841 los resultados eran más convincentes, también los costos fueron haciéndose accesibles para las mayorías, se inventó la tarjeta de visita a un precio de entre cinco y veinte francos por doce fotografías de este tamaño,<sup>49</sup> lo que empezó con precios de hasta cien francos por fotografía que solamente los ricos podían pagar, se convirtió en un mercado accesible a cualquiera que tuviera unos francos para inmortalizar su rostro.<sup>50</sup>

El desnudo fotográfico comenzó a ser ejercido como una alternativa de creación artística ya que la fotografía en un principio sólo se limitaba a paisajes, naturalezas muertas y retratos siendo utilizado además como herramienta auxiliar de la pintura.

El documentalismo es un género propio de la fotografía debido a la instantaneidad donde lo preponderante es lo trivial, pues estas imágenes cuentan historias sin palabras.

Ya a principios de la fotografía se había intentado fijar acontecimientos públicos en la placa, pero la técnica aun rudimentaria sólo permitía imágenes aisladas y a condición de que hubiera una luz favorable, uno de los primeros sucesos documentados fue la Guerra de Crimea en 1855 por el fotógrafo inglés Roger Fenton; la Guerra de Secesión norteamericana también fue documentada por Matthew Brady, al igual que la Guerra franco – prusiana en 1870.<sup>51</sup>

---

<sup>49</sup> Freund, G. Op. Cit. Pág. 57.

<sup>50</sup> Newhall, B. Op. Cit. Pág. 29.

<sup>51</sup> Freund, G. Op. Cit. Págs. 96 - 97.

La fotografía documental debe ser directa, sin arreglos, ni modificaciones, ni perturbaciones; debe ser parte del ambiente, pertenecer a él; debe ser un momento dado en el pasado o en el presente.

El documentalismo debe ser considerado un enfoque y no un género, no olvidando los elementos plásticos que deben ser esenciales en toda obra pero si limitándolos y dirigiéndolos, de modo que la fotografía hable con toda elocuencia como sea posible de aquello que debe ser dicho en el lenguaje de las imágenes.<sup>52</sup>

Dentro del documentalismo se agrupan otros subgéneros como el reportaje, la crónica y el ensayo.

Generalmente el reportaje fotográfico es un trabajo a base de imágenes sobre un suceso, personaje o tema con el testimonio lo más directo posible de los mismos, también sirve para ampliar, completar, complementar y profundizar en un problema. Muestra la realidad para que ésta mueva, sacuda y convenza con el fin de propiciar la transformación de esa realidad, por lo que las imágenes deben ser directas, claras y contundentes para que describan, informen, entretengan y documenten.

La crónica es una secuencia de hechos registrados en imágenes, constituyen una serie de instantáneas que en conjunto dejan ver un acontecimiento en el orden que se desarrolla. Se caracteriza por transmitir además de información las impresiones del cronista. Más que retratar la realidad este género se emplea para recrear la atmósfera en que se produce un determinado suceso.<sup>53</sup>

El ensayo fotográfico es un punto de vista amplio sin profundizar demasiado en el tema, a base de imágenes las cuales resaltan aspectos que

---

<sup>52</sup> Newhall, B. Op. Cit. Pág. 244 - 245.

<sup>53</sup> Leñero, V. Manual de periodismo, Ed. Grijalbo, México, D. F. 1998, Págs. 43-44.

el fotógrafo considera los más importantes a destacar durante el desarrollo del trabajo.

La fotografía documental tiene también como característica el uso del formato 35 mm por su maniobrabilidad y capacidad de transporte; otra característica es que no repara en la iluminación ya que por ser documental la situaciones se presentan en cualquier momento, por lo que es conveniente tener un ojo educado para tratar de componer sobre la marcha y equilibrar lo mejor posible, formas, líneas, texturas, luces y sombras, así como los factores que controlan el énfasis de una fotografía que son tono, nitidez, escala y disposición.<sup>54</sup>

El documental fotográfico se ha beneficiado de los avances tecnológicos ya que las cámaras de auto enfoque, control automático de la exposición y avance motorizado son propicias para no perder detalles o momentos cruciales; los objetivos más luminosos y versátiles son ideales para este tipo de trabajo; los materiales también han jugado a favor del documental fotográfico con las películas de alta velocidad superiores a ISO 400, y mejor aun con la inmediatez de respaldos digitales que guardan imágenes de alta resolución las cuales son descargadas a ordenadores para su posterior distribución y empleo evitando pasar por el laboratorio.

---

<sup>54</sup> Gaunt, L. Enciclopedia ilustrada de fotografía amateur, Ed. Omega, Barcelona, Esp. 1975 2ª ed. Pág. 123.

### 2.3. LA FOTOGRAFÍA DE PARQUES Y JARDINES

Los parques y jardines son terrenos generalmente cercados en núcleos urbanos o rurales generalmente con variedad de árboles y plantas destinados para fines comerciales o de recreo, en realidad no existe una gran diferencia entre ellos salvo por la extensión que puedan tener.

El parque temático es un recinto en el que se reúnen atracciones de características afines dedicadas a la diversión y al entretenimiento.

La fotografía de parques y jardines es un subgénero poco documentado que también tiene sus propios parámetros de trabajo, un parque o jardín es un espacio limitado, relativamente corto, finito que refleja en buena medida la mano del hombre por medio de la arquitectura de paisaje, cabe mencionar que la principal función de esta disciplina es relacionar armónicamente al hombre y la naturaleza, por medio del tratamiento de los espacios abiertos para solaz y servicio de este;<sup>55</sup> estos se constituyen como

---

<sup>55</sup> Martínez del Río de Redo, M. Op Cit. Pág. 5.

lugares de descanso y de relajación, donde el visitante puede gozar de la belleza del entorno, donde puede pasear, jugar o comer. En suma, han sido creados para ser disfrutados en cualquier época del año.<sup>56</sup>

Los parques y jardines ofrecen condiciones que deben ser tomadas en cuenta para la realización de tomas fotográficas a saber:

- Diseño y puntos de vista.
- Tipo de vegetación.
- Equipamiento y mobiliario urbano.
- Zonas restringidas.
- Habitantes en libertad.
- Horarios de acceso.

Por ser espacios abiertos también están sujetos a:

- Cambios estacionales.
- Temperatura.
- Iluminación.

Cuando se toman fotografías de parque y jardines es importante recordar que han sido diseñados con algunos puntos de vista en mente; aunque esto no restringe los ángulos de toma ni limita la creatividad, si es un valor digno de tomarse en cuenta,

Al tomar fotografías en un parque o jardín, es recomendable el encuadre de la imagen siguiendo el método de composición de la regla de los tercios; recordemos que los puntos más fuertes de un rectángulo están determinados por la regla de los tercios y corresponden a las intersecciones de las cuatro líneas imaginarias que dividen el rectángulo en partes iguales tanto en vertical como en horizontal, el centro de interés puede colocarse en cualquiera de estos puntos, las líneas dominantes son valiosas porque

---

<sup>56</sup> Hedgecoe, J. Nuevo manual de fotografía, Libros Cúpula, Barcelona, Esp. 1996 4ª ed. Pág. 114.

establecen puntos de interés y conducen la vista, actúan a modo de esqueleto visual que mantiene unidos todos los demás elementos de la imagen,<sup>57</sup> lo que produce un efecto visual placentero.

Por lo que respecta al equipo empleado para desarrollar el tema de fotografía de parques y jardines, la información mencionada más adelante se basa en experiencias con cámara de 35 mm el cual, se hace la aclaración, no es el formato ideal ya que no admite los movimientos de cámara característicos que sí permite el empleo del formato de placas, por lo que debido a que se trata de un registro descriptivo que requiere ver el estado que guardan las esculturas, más las limitantes de tiempo, economía y maniobrabilidad.

Para llevar a cabo el registro fotográfico de este recinto, donde lo importante son las esculturas, la óptica debe ser del tipo focal larga para evitar deformaciones que desvirtúen el resultado, aclarando que la manera de fotografiar una escultura depende de quien sea el que esta detrás de la cámara, ya que el encuadre, el enfoque y el acento que da el fotógrafo a los detalles de la obra pueden modificar totalmente su apariencia.<sup>58</sup>

En este caso el parasol es útil para eliminar o al menos disminuir las varias causas de incidencia de luz dispersa en la película, el parasol protege al objetivo de la luz central e intercepta en lo posible la luz que el objetivo transmitiría al interior de la cámara. El uso de este accesorio es necesario en toda fotografía al exterior.<sup>59</sup>

Por ser fotografía documental tiene que emplearse película rápida, pero por tratarse de objetos inmóviles es recomendable una película intermedia que asegure una buena reproducción de las esculturas.

---

<sup>57</sup> Lovell, R. Manual completo de fotografía, Ed. Celeste, Madrid, Esp. 1998, Págs. 76 - 78.

<sup>58</sup> Freund, G. Op. Cit. Pág. 87.

<sup>59</sup> L.P. Clerc, Manual de fotografía, Ed. Omega, Barcelona, Esp. 1980, Pág. 182.

3  
Propuesta  
de  
trabajo

### 3.1. METODOLOGÍA DE TRABAJO

El problema consiste en levantar un registro fotográfico que propone con su presentación resolver una serie de problemas que se plantean más adelante dentro de la propuesta metodológica.

El desarrollo metodológico para resolver este problema es a través del que presenta Bruno Munari en su libro *Como nacen los objetos*, ya que constituye un modelo conocido y aplicado en anteriores ocasiones, por lo que me pareció ideal; aparecen las iniciales que Munari emplea en su esquema solo como referencia de en que paso se inscriben los elementos de este trabajo.<sup>60</sup>

*P El problema* es rescatar el paseo escultórico ubicado en el Parque Central de Cuautitlán Izcalli, para lo cual se realizará un conjunto de fotografías que constaten el estado actual de las obras expuestas a lo largo de dicho paseo.

---

<sup>60</sup> B. Munari, *Como nacen los objetos*, Ed. G. Gili, Barcelona, Esp. 1993 5° ed. Págs. 37-64.

*DP Definiendo el problema* se refiere específicamente para que se requiere ese registro fotográfico del paseo escultórico del parque central de Cuautitlán Izcalli:

- Contribuir al rescate del recinto.
- Constatar el estado en que se encuentran las esculturas.
- Ilustrar lo que será el texto oficial del parque central.
- Dar a conocer este espacio escultórico fuera del municipio.
- Presentar la obra de una ex alumna de la ENAP.

*CP Los componentes del problema* son una serie de elementos que van a jugar un papel importante en el desarrollo del registro, tales elementos son, por parte del sitio:

- Topografía y puntos de vista.
- Iluminación.
- Clima.
- Árboles, follaje y sobre jardines.
- Mobiliario urbano.
- Condiciones físicas de las obras.

Los elementos por parte de la solución son:

- Cámara.
- Objetivos.
- Filtros.
- Parasoles.
- Películas.

Estos elementos deberán ser conjugados de manera correcta de modo que mediante los elementos para la solución se juegue lo mejor posible con los elementos del sitio para sacar adelante el registro propuesto.

*RD Recopilando datos*, existen tres trabajos desarrollados anteriormente a esta propuesta.

El primero data de 1976 con fotografías de Carlos Álvarez Navarro para el libro *Paseo de las esculturas*,<sup>61</sup> este trabajo da cuenta del paseo recién inaugurado y la ambientación original de las esculturas producto de tomas muy abiertas, que más que la escultura presentan la totalidad de la ambientación.

El segundo de estos trabajos se realizó en 1987 con una recopilación de fotografías de Tuffic Yazbek, (pariente político de la artista) tomadas entre 1983 y 1986 recopilación que incluye tomas de estudio a otras versiones de las esculturas del parque, en este trabajo son característicos los detalles y los encuadres abundando más en los primeros y olvidándose de la ambientación de las obras.<sup>62</sup>

El tercero de los trabajos consignados se realizó en 1993 por un fotógrafo desconocido, cuyas copias no se usaron más que para adornar las paredes de algunas oficinas de la administración municipal, factor que no me permitió ver la totalidad del portafolio, sin embargo es importante resaltar que las tomas están orientadas a un registro de la escultura tal cual, tal y como cualquier visitante desde su punto de vista normal las estuviera observando.

*AD Analizando las tomas existentes*, las correspondientes al primer trabajo curiosamente fueron tomadas en formato apaisado y son solamente informativas, son en conjunto un reportaje del paseo escultórico, no hay preferencia por la escultura, y sí por la ambientación que las rodea.

Por su parte las fotografías de Tuffic Yazbek son las más ricas en cuanto a luz y encuadre se refiere, ya que tuvo la oportunidad de fotografiar las

---

<sup>61</sup> M. Martínez del Río de Redo, Op Cit.

<sup>62</sup> S. Elizondo, Op. Cit.

esculturas en estudio, con cicloramas, equipo de iluminación, pudiendo jugar con la luz y el encuadre, haciendo énfasis en algunos detalles de las obras, a diferencia de las que tomó en el parque que pasan inadvertidas.

Finalmente las tomas del autor desconocido, tienen esa virtud que no es el rebusque del encuadre de Tuffic, ni la panoramización de Carlos Álvarez, sino son más naturales, más demostrativas en su condición de esculturas en un jardín y su ambiente. Es una pena no mencionar más acerca de este último trabajo debido a la dispersión de las fotografías pues solo se tuvo acceso a cuatro de las diecisiete tomas.

*C Creatividad*, recorriendo y estudiando este paseo así como los jardines de la Ex - hacienda de San Gabriel de Barrera en la ciudad de Guanajuato, el Parque Tezozomoc - Azcapotzalco y el jardín de La Tercera Edad en Chapultepec, se llegó a la conclusión de que un espacio de este tipo establece sus condiciones para efectuar la toma fotográfica.

- Generalmente maneja un concepto o un tema
- Es un lugar planeado y por lo mismo esta sujeto a la voluntad de sus curadores y/o jardineros pudiendo sufrir modificaciones de diversa índole. (traza, contenidos, etc.)
- Por sus dimensiones es común encontrar ruidos visuales (público o mobiliario urbano) los cuales pueden afectar el resultado de la toma fotográfica.
- Por ser un espacio pequeño y planeado con ciertos puntos de vista en mente, estos se agotan rápidamente, pero no para el desarrollo de las técnicas fotográficas.
- Por ser un espacio finito es posible recorrerlo completamente sin encontrar obstáculos naturales.
- Permite visitas en cualquier época del año, lo cual permite apreciar sus cambios estacionales.
- Sus “habitantes” en libertad están acostumbrados a la presencia continua del hombre.

De esta forma y tomando la retroalimentación ofrecida por el trabajo del fotógrafo desconocido, la propuesta aquí ofrecida retoma en gran parte la técnica de ese trabajo, orientando las tomas a cumplir con el objetivo de ser un documento que refleje la obra tal cual, mostrando su estado y una parte de su entorno cada vez más reforestado; buscando que éstas imágenes puedan servir también para integrarse al texto oficial del parque, por lo que es necesario hacer una selección que ponga de manifiesto lo mejor de cada obra.

Mediante el registro fotográfico se pretende documentar la obra plástica depositada en el paseo escultórico del parque central de Cuautitlán Izcalli, la cual ha sufrido una serie de modificaciones y reubicaciones a su contexto general, desvirtuando la propuesta original concebida por sus creadores.

*MT Materiales y tecnología*, para llevar a cabo el registro probando al mismo tiempo con distintas herramientas y materiales, el equipo empleado constó de:

- cámara de formato 35 mm Minolta modelo XE 7.
- objetivo Minolta Rokkor de 28 mm. y  $f/1:3.5$ .
- objetivo Minolta MD de 50 mm. y  $f/1:2$ .
- objetivo Minolta Rokkor de 135 mm. y  $f/1: 2.8$ .

Las tomas se hicieron empleando los siguientes filtros:

- Filtro amarillo – verde POO.
- Filtro polarizador PL.
- Filtro skylight 1A.

Para todas las tomas se utilizó parasol cónico truncado de hule.

Así también se hicieron algunas tomas alternativas con película en color ya que no todas las tomas se hicieron al mismo tiempo y en ocasiones la cámara se encontraba ocupada con película de este tipo.

Las películas empleadas fueron:

- Ilford Delta 200.
- Kodak T MAX 100.
- Kodak PX 125.
- Fuji X-TRA 400.
- Kodak Proimage 100.
- Kodak ULTRA 400.

*SP Métodos y procedimientos*, la mayor parte de los encuadres se realizaron desde un punto de vista a nivel del espectador que transita por el paseo, sólo en algunos casos se emplearon los accidentes del terreno.

En su mayoría los encuadres son verticales por la disposición de las mismas esculturas a excepción de una que obliga a la toma horizontal.

El manejo de la iluminación estuvo sujeto a la hora del día ya que no todas las esculturas se ven bien con la misma luz por lo que se trabajó a diversas horas, en algunos casos también las condiciones meteorológicas influyeron en la realización del trabajo fotográfico.

Las tomas se llevaron a cabo con tres tipos de objetivos, de los cuales el objetivo de 135 mm. f/1: 2.8 resultó ser el más adecuado por sus características de acercar sin comprimir y que al mismo tiempo incluyó ambientación alrededor de las obras, a diferencia de los otros objetivos que incluían demasiada ambientación y al producirse el acercamiento se presentaba una deformación de las esculturas, perdiendo de vista el objetivo de la documentación; mediante el uso del objetivo de 135 mm, la escultura no sufre deformaciones y no es necesario acercarse tanto.

Con las películas se hizo lo mismo, se probaron varios materiales en b/n y de estas pruebas se determinó que la más adecuada por el futuro del trabajo fotográfico, era la película Kodak T. MAX 100, por las características técnicas que ofrece.

No se realizaron impresiones en papel fotográfico ya que se decidió digitalizar las imágenes a partir de las impresiones de contacto, las imágenes se digitalizaron a 300 DPI de resolución, en formato de compresión de imágenes (JPEG) por convenir más a los propósitos del proyecto.

El filtro elegido fue el amarillo – verde POO que generó contraste con el cielo y aclaró el follaje dejando un poco más oscuras las obras, así como la ayuda del parasol de hule para evitar la incidencia de la luz dispersa en el resultado final.

*M Modelos*, para conformar el portafolio final se eligieron las tomas que cumplían con el requisito de presentar la mejor vista de cada escultura, todas están consignadas con el nombre que originalmente les dio Charlotte Yazbek, así como la fecha de producción, técnica y medidas.

Para realizar la selección final se escogieron un promedio de tres a cuatro fotografías de cada escultura, en el siguiente apartado se hace mención de los factores iluminación, punto de visa, equilibrio, encuadre, profundidad de campo, contraste, forma y volumen.

*V Verificando*, haciendo un análisis de las fotografías tomadas, el encuadre predominante es vertical debido a que todas las esculturas, excepto una presentan este diseño, por lo que de ahí la razón de este tipo de encuadre.

Las composiciones están manejada en su mayoría por regla de los tercios empleando los ejes y las intersecciones de los mismos, salvo en algunos casos en los que sólo se dio preferencia a la imagen por su misma esbeltez.

*S Solución* después de haber hecho la selección de las imágenes, se presenta la totalidad de estas con una explicación de las causas por las que fueron rechazadas unas y aceptadas las que conforman el portafolio de imágenes finales.

### 3.2. SELECCIÓN Y PRESENTACIÓN DEL MATERIAL FOTOGRAFICO

Durante el periodo en que se tomaron estas fotografías, se estuvo dando mantenimiento a todas las esculturas, por lo que en algunas tomas se ven jardineras que en otros casos no aparecen o piezas en plena pátina, de la misma manera, piezas faltantes, graffitis y roturas no son evidentes en las tomas que a continuación se verán.

Aparecen todas las imágenes que se escogieron para hacer la selección final, haciendo un análisis de los ángulos de toma, puntos de vista, iluminación, equilibrio, forma y volumen; las tomas elegidas para el apartado 3.3. Ser por instantes unicornio, aparecen marcadas con un asterisco (\*).

Las fotografías se presentan en el orden en que se encuentran actualmente a lo largo del paseo escultórico, y solamente se consigna su nombre original y la descripción técnica de las imágenes.

Para el siguiente capítulo, se consigna el título, la fecha de producción, la técnica empleada y las medidas de cada una de las esculturas.

Portón.

Ángulo de toma y punto de vista.

Los tres son muy variados, el # 1 corresponde a un ángulo de toma común, esto es, espectador de pie a nivel de piso a cierta distancia empleando un objetivo de 135 mm; la # 2 es similar en cuanto a ángulo de toma, pero con un punto de vista más cercano y un objetivo de 50 mm; y la # 3 es con la cámara a nivel de piso a menos de un metro del portón, utilizando un objetivo de 28 mm.

Iluminación.

La iluminación de cada una corresponde a diferentes momentos del día, la # 1 fue fotografiada a medio día, mientras que la # 2 fue tomada a media mañana, por su parte la # 3 fue hecha a media tarde.

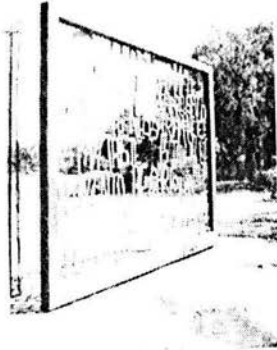
Equilibrio.

Por el diseño de las tres fotografías, la más adecuada es la que presenta al portón abierto, ya que las otras no reflejan al portón, sino lo reflejan como parte de una reja; las tomas # 2 y # 3 están muy apretadas e incompletas; por su parte la toma elegida es más dinámica en su composición, la poca profundidad de campo no distrae la vista y su contraste es bueno.

Forma y volumen.

Por ser se forma cuadrangular y casi plana, no se presta para la toma de frente, ya que los resultados no son buenos; no genera sombras y por estar calada origina gran cantidad de distracciones como se aprecia en la toma # 2.

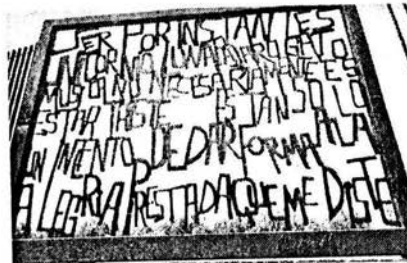
Esta escultura por medio de su poema nos pone sobre aviso de lo que encontraremos en el paseo. Este portón tuvo que ser fundido tres veces ya que no quedaba con las medidas requeridas, permanece inmóvil desde hace varios años ya que por su peso resulta difícil moverlo, por lo que permanece semiabierto.



1\*



2



3

Los novios / Los novios II.

Ángulo de toma y punto de vista.

Las cuatro tomas se hicieron con un ángulo de toma a nivel de espectador de pie en piso, empleando en las tres primeras; y para la cuarta un objetivo de 28 mm; el punto de vista varía ya que las tomas # 1, # 2 y # 4 corresponden a la escultura Los novios II; y la toma # 3 pertenece a Los novios, en estos casos las dos primeras tomas presentan un punto de vista alto y cercano ya que se tomaron en la pendiente del lago con un objetivo de 135 mm, mientras que la tercera, tomada con un objetivo similar presenta un punto de vista poco más lejano; la cuarta muestra un punto de vista cercano y un tanto deformado por el empleo del objetivo de 28 mm.

Iluminación.

La imagen # 1 fue tomada en la mañana por lo que el bosque al fondo se ve oscuro y se funde con las sombras de la escultura, la # 2 y la # 3 fueron realizadas a mediodía, las sombras no se pierden aunque las luces sí; cabe mencionar que de Los novios, la única toma aceptable es la que se presenta debido a problemas técnicos; por su parte, la toma # 4 fue tomada poco antes de llover por lo que se ve gris.

Equilibrio.

La escultura presenta a la pareja sentada al extremo derecho de la banca, pero decidí hacer las tomas verticales ya que lo importante son los novios, por lo que en las cuatro imágenes se aprecia la regla de los tercios, donde el eje horizontal inferior sirve de asiento a la pareja y el eje horizontal superior pasa a la altura de sus pechos; en las tomas # 3 y # 4, el eje vertical derecho corre a lo largo del torso de la muchacha.

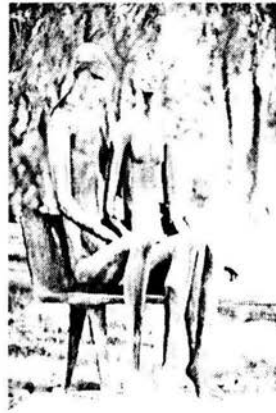
Forma y volumen

Como todas las esculturas, presenta formas demasiado delgadas y alargadas con volúmenes escasos en las formas humanas, pero no por ello esta exenta de generar sombras y luces las cuales varían de acuerdo a la pátina y a la posición del sol.

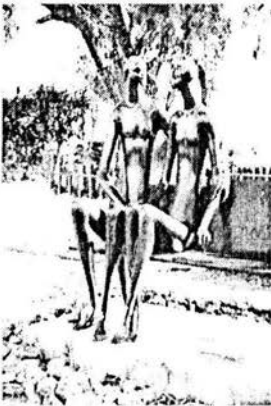
Ambas esculturas reflejan ese sentimiento que une a los enamorados para confesarse su amor en lugar apartado y solitario ya que Los novios se encuentran al comienzo del recorrido bajo la sombra de unos árboles muy frondosos y Los novios II se encuentran frente a un pequeño lago tras unas colinas.



1



2\*



3\*



4

La muchacha de los pájaros.

Ángulo de toma y punto de vista.

En las tres imágenes el ángulo de toma es el mismo espectador de pie a nivel del piso; solo varió el punto de vista ya que la toma # 1 se hizo con objetivo de 28 mm, mientras que la # 2 fue hecha con objetivo de 135 mm un poco alejado de la escultura, y la # 3 se tomó con el mismo objetivo sólo que más cerca de la escultura y variando un poco el perfil.

Iluminación.

Las fotografías fueron tomadas a diferentes horas, la # 1 y # 3 se hicieron alrededor de mediodía, mientras que la # 2 se realizó por la mañana ya que esta luz es la que más le favorece.

Equilibrio.

Las imágenes presentan regla de los tercios, donde los ejes verticales son los que equilibran la toma, en la #1 el eje vertical izquierdo pasa por la rodilla derecha de la muchacha; en la # 2 el eje vertical izquierdo corre a lo largo del torso; y en la # 3 los ejes verticales pasan por la rodilla el izquierdo, y por el rostro el derecho.

Forma y volumen

El diseño de esta escultura es de un triángulo isósceles y sus volúmenes se definen mejor con la luz de la mañana que casi le da de frente, presenta formas demasiado delgadas y alargadas con escaso volumen pero no por ello esta exenta de generar sombras y luces las cuales varían de acuerdo a la pátina y a la posición del sol.

Esta escultura representa a una muchacha que busca algo en cielo que a decir de la escultora, es el amor... o quien sabe.



1



2\*



3

Nuestra señora de los gatos.

Ángulo de toma y punto de vista.

En dos de las tres tomas el ángulo de toma es el mismo; en la # 1 es bajo con un punto de vista cercano; en las otras lo único que cambia es el punto de vista ya que en la # 2 es poco más cercano que en la # 3.

Iluminación.

Por encontrarse bajo un árbol bastante frondoso, la luz es más controlable, la toma # 1 fue hecha a mediodía; mientras que la # 2 se tomó por la tarde; la # 3 corresponde a una toma hecha por la mañana aprovechando la luz que pasa a través de una arboleda resultando esta la luz que más le favorece.

Equilibrio.

En las tres imágenes se aprecia el empleo de los ejes que conforman la regla de los tercios; en la # 1 el eje horizontal inferior le sirve de asiento a la muchacha; en la # 2 y # 3 el eje vertical izquierdo corre por el torso de la mujer mientras que el eje horizontal inferior le sirve de asiento.

Forma y volumen.

Esta escultura es la única que está dispuesta para el encuadre apaisado ya que hay un gato situado más allá del extremo del pie izquierdo de la muchacha; por estar a la sombra, la luz en la mayor parte del día no le favorece, siendo solamente en la mañana cuando la luz la ambienta de mejor manera; los volúmenes de esta escultura son únicos ya que rompen con la esbeltez del conjunto

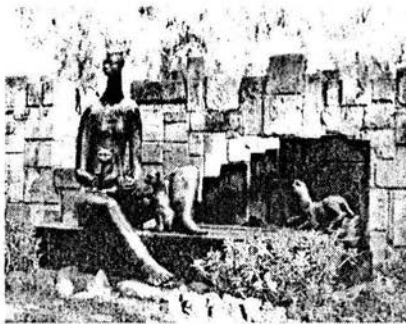
Esta escultura es la que rompe la unidad del conjunto ya que nunca fue del agrado de su autora, prueba de ello es que solo se fundieron dos ejemplares y se destruyó el molde.



1



2



3\*

Poema para todos los días.

Ángulo de toma y punto de vista.

De las cuatro imágenes, la # 1 y # 3 tienen un ángulo de toma similar ya que fue el mismo punto de vista solo cambió la focal utilizada, la # 1 con objetivo de 135 mm, y la # 3 con objetivo de 28 mm; por su parte la # 2 y # 4 presentan ángulos diferentes; el punto de vista esta dado a partir del empleo de un objetivo de 50 mm para la # 2; y de una focal de 135 mm para la # 4.

Iluminación.

La toma # 1, # 3 y # 4 fueron realizadas cerca de medio día, sólo que en la primera y la cuarta el día estaba nublado lo que favoreció el registro de las sombras en la escultura; la toma # 2 fue hecha al atardecer, por lo que resultó casi un contraluz.

Equilibrio.

Todas las tomas en disposición vertical presentan regla de los tercios ya que los ejes verticales recorren el cuerpo del flautista, mientras que en la toma # 4 la intersección de ejes en el punto inferior derecho esta sobre la mano del flautista.

Forma y volumen.

Por estar en un claro del bosque, la iluminación que recibe por lo general es cenital ya que colinas y bosque aledaño le tapan la luz de la mañana siendo la luz de mediodía la que más le favorece, los volúmenes son más destacables con esta iluminación.

Esta escultura es la pareja de Concierto para un sábado triste y fueron hechas a raíz de la muerte del esposo de Charlotte la cual ocurrió un sábado precisamente a causa de una sobre dosis de droga, el muchacho representa a José Y azbek interpretando una melodía delicada y a la vez triste.



1\*



2



3



4

La María.

Ángulo de toma y punto de vista.

En estas piezas, lo único que puede variar es el ángulo de toma que en las tres imágenes es distinto, la # 1 lo presenta a nivel de espectador de pie en el piso con un objetivo de 135 mm, la toma # 2 y # 3 presentan un ángulo bajo ya que la toma se realizó a diversas alturas por debajo de la cintura del espectador con objetivo de 28 mm; el punto de vista no cambia ya que del lado de la otra figura el terreno es demasiado accidentado, además de que un tramo de muro colocado en ángulo impide la vista, la toma # 3 se realizó en temporada de remodelación de jardín por lo que fue puesta una lona que se eliminó durante la digitalización.

Iluminación.

La toma # 1 y # 3 se hicieron por la mañana cuando la luz es más suave y se filtra entre los árboles, mientras que la # 2 se tomó a mediodía acentuando las sombras y perdiendo a la escultura que esta al otro lado del arco.

Equilibrio.

Las tomas se hicieron teniendo en cuenta la regla de los tercios, ya que los ejes verticales recorren el cuerpo de la figura en primer plano y tocan ligeramente la que se asoma después del arco.

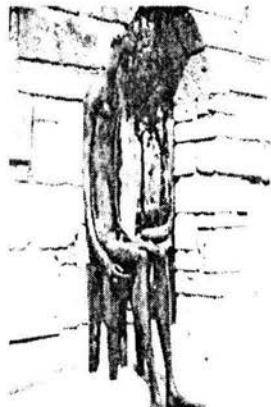
Forma y volumen.

Las esbeltas formas, el poco volumen, la escasa sensación de movimiento, las sombras y los accidentes de terreno hacen de este grupo el más complicado de fotografiar.

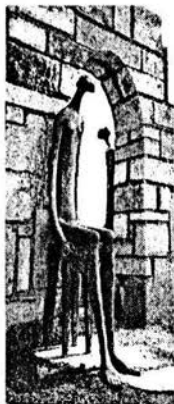
María representa dos etapas en la vida de una mujer, cuando se tiene todo nada hace falta y no se sabe nada de la vida; y cuando se tiene que enfrentar el mundo y todo es incierto.



1\*



2



3

Vendedor de esperanzas.

Ángulo de toma y punto de vista.

Las tres imágenes se hicieron con diversos ángulos de toma, la # 1 se realizó sentado a nivel de la banca que se encuentra frente a la escultura con el objetivo de 50 mm, según esto, este es el mejor punto de vista; la # 2 fue tomada aprovechando un accidente del terreno con objetivo de 135 mm, el punto de vista es un poco alto; la toma # 3 se hizo a nivel de piso con objetivo de 28 mm lo que provocó un alargamiento de la figura haciéndola parecer demasiado alta debido al punto de vista tan bajo.

Iluminación.

Por estar en una pequeña plaza, la luz que recibe es intensa lo que genera sombras interesantes dentro del cuerpo del muchacho; la toma # 1 tiene iluminación horizontal característica de la mañana, mientras que las restantes fueron tomadas a mediodía.

Equilibrio.

Por su lejanía, la toma # 1 no presenta regla de composición evidente, mientras que la toma # 2 y # 3 presentan regla de los tercios, donde los ejes verticales recorren una parte del cuerpo del muchacho solo que la contraluz no ayuda a distinguir la forma en la toma # 3.

Forma y volumen.

A pesar de las formas delgadas, el movimiento que acusa la escultura es interesante lo que facilita la toma fotográfica, el volumen es destacable en cualquier momento a pesar de lo intenso del sol.

Esta escultura representa el drama de la suerte ya que María, desposeída de todo cuanto tenía, avanza hasta donde está el agorero del parque con su pajarillo el cual saca al azar un papelito donde viene escrita la suerte de quien lo consulta, como siempre, las noticias que este agorero vende no son tan trágicas y María se siente aliviada.



1



2\*



3

La muchacha de la luna.

Ángulo de toma y punto de vista.

Las cuatro imágenes presentan el mismo ángulo de toma a pesar de los distintos puntos de vista, estos son parecidos en la toma # 1 y # 3 con la diferencia que el primero fue hecho con objetivo de 135 mm y el segundo un poco más cerca con objetivo de 28 mm; la toma # 2 fue realizada con objetivo de 135 mm y vista de frente, mientras que la # 4 se hizo con objetivo de 28 mm y vista de perfil.

Iluminación.

La toma # 1 presenta una sombra muy acusada en la parte derecha de la muchacha, fue realizada al amanecer; la # 2 presenta a la figura de frente, sin pérdida de detalles ni deformaciones; y la # 3 presenta la sombra muy acusada del lado izquierdo, esto porque se hicieron a mediodía; mientras que la # 4 fue tomada en día nublado; la iluminación que más favorece a la escultura es la representada en la toma # 2.

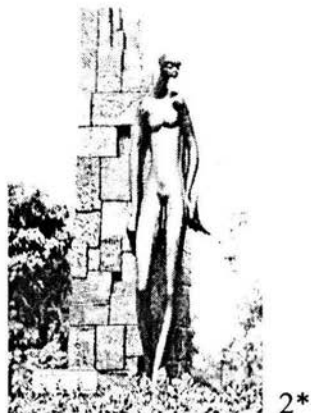
Equilibrio.

Por ser una escultura que representa poco movimiento, las tomas están demasiado centradas a excepción de la # 2 que presenta regla de los tercios donde el eje vertical derecho corre al lado izquierdo de la muchacha.

Forma y volumen.

El punto de vista de acuerdo a la iluminación permite a pesar de la esbeltez apreciar formas y volúmenes de manera importante en la toma # 2.

Esta obra es María ahora convertida en una mujer inalcanzable, en la luna, que espera a su enamorado en lo alto de la colina, después de todo la suerte no era tan fea, ahora...¿dónde está el enamorado?



Buscador de pájaros.

Ángulo de toma y punto de vista.

Las tres imágenes presentan distintos ángulos de toma, poco elevado en la # 1; a nivel de piso para la # 2; y ligeramente bajo para la # 3; el punto de vista varía también en función de la óptica, fueron empleadas focales de 135 mm, 50 mm y 28 mm respectivamente.

Iluminación.

Debido a su mala ubicación con respecto al recorrido del sol, este ilumina mejor la espalda que el frente destacando solamente la rama que porta en el hombro, por ser el metal de tono oscuro la escultura se pierde con los tonos de la arboleda que se ubica a la izquierda del muchacho.

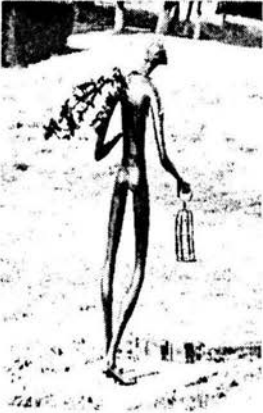
Equilibrio.

Ninguna de las tres imágenes presenta regla de los tercios de manera acentuada, sólo el eje vertical derecho pasa por la jaula en las tres tomas; en la # 1, la rama tiene un movimiento diagonal lo que la hace ver más dinámica.

Forma y volumen.

Observado las imágenes, se destacan mejor las formas del muchacho en la toma # 1, pues en las otras imágenes no se aprecian debido a lo esbelto de su figura.

Esta escultura representa a un enamorado quien distraído busca pájaros uno de los cuales descansa sobre la rama que porta, ¿acaso estará buscando a María, la muchacha de la luna para apresar su amor?



1\*



2



3

Cazador de estrellas.

Ángulo de toma y punto de vista.

Tres de las cuatro imágenes presentan un ángulo de toma bajo, la restante # 3 lo presenta más horizontal; el punto de vista esta dado por el uso del objetivo de 135 mm en tres imágenes, mientras que la # 3 se realizó con objetivo de 50 mm; todas a distancia similar con respecto a la escultura, de pie a nivel de piso.

Iluminación.

La toma # 1, # 2 y # 4 fueron tomadas con luz de mediodía, la cual resultó ser la mejor en le caso de la # 4; por su parte la # 3 fue tomada al amanecer lo que impide apreciar detalles.

Equilibrio.

El diseño de esta escultura es similar al de la Muchacha de los pájaros, ya que ambos están sentados sobre una roca lo que genera una composición triangular; en las tomas # 1 y # 2 se aprecia el empleo del eje vertical derecho de la regla de los tercios, mientras que en la # 3 y # 4 sólo se emplea la composición triangular de la misma escultura.

Forma y volumen.

De acuerdo a la iluminación de la toma # 4, la forma y el volumen se destacan bastante; mientras que en la # 3 se pierden; por su parte las dos tomas restantes presentan un contraste muy fuerte.

Esta escultura representa una vez más al enamorado que anda en busca de estrellas para ofrecérselas a su pareja y demostrarle su amor.



4 1



2



3



4\*

El último unicornio.

Ángulo de toma y punto de vista.

Las tres imágenes presentan un ángulo de toma normal esto es, el espectador de pie en el piso, variando solamente el punto de vista; la toma # 1 fue realizada con objetivo de 50 mm; por su parte las restantes fueron obtenidas con objetivo de 135 mm, desde puntos de vista opuestos.

Iluminación.

La toma # 1 es un contraluz que no ayuda al propósito del registro; la # 2 Es interesante por el punto de vista que presenta, aunque las sombras no sirven al propósito del proyecto; la toma # 3 queda mejor representada por tener la luz más a favor de la escultura; por estar en una zona arbolada las tres tomas se hicieron por la mañana.

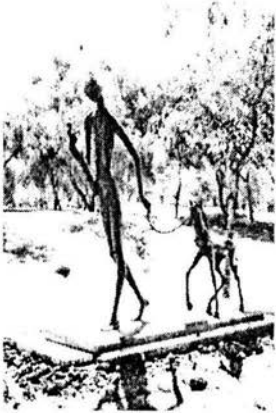
Equilibrio.

Tal parece que el muchacho se va a salir del encuadre, lo que es aprovechable para inscribir la imagen en la regla de los tercios, siendo esto evidente en la toma # 2 y # 3 donde los ejes verticales, izquierdo en la primera y derecho en la segunda corren pegados al cuerpo del muchacho, mientras que el eje horizontal inferior pasa por el unicornio.

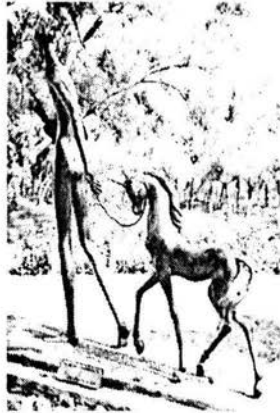
Forma y volumen.

Por estar a la sombra de árboles frondosos, la luz del mediodía no ilumina bien a esta escultura lo que no permite destacar sus formas y volúmenes, teniéndose que hacer la toma fotográfica por la mañana que es el momento en que recibe luz que permite apreciar formas y volúmenes de mejor manera.

La alegoría de esta escultura es que ese enamorado no se ha percatado de que esta solo y él es el último de su especie, de ahí su tristeza ya que no encuentra a quien brindarle su serenata contenida.



1



2



3\*

Concierto para un sábado triste.

Ángulo de toma y punto de vista.

Las tres imágenes presentan un ángulo de toma normal, variando el punto de vista, siendo la toma # 1 tomada desde el perfil derecho de la muchacha, la # 2 un poco cargada hacia el perfil izquierdo y la # 3 totalmente frontal todas fueron tomadas con objetivo de 135 mm variando la distancia.

Iluminación.

La toma # 1 y # 3 fueron hechas alrededor de mediodía, mientras que la # 2 fue hecha por la mañana, que en este caso resultó ser la mejor iluminada puesto que las anteriores resultaron bastante contrastadas.

Equilibrio.

En las tres imágenes no es muy evidente la regla de los tercios ya que en la toma # 1 solamente el eje vertical derecho pasa sobre la mano que sostiene el violín, en la # 2 el eje horizontal superior pasa sobre la mano que sostiene el violín y el eje vertical izquierdo sobre la mano que sostiene el arco; por su parte la # 3 es solamente una toma centrada y nada más.

Forma y volumen.

La luz hace el trabajo de sacar las formas y el volumen en la toma # 2 que a diferencia de la # 1 es algo plana en la parte superior de la figura debido a la luz tan fuerte; la toma # 3 pierde un poco de volumen en las sombras y otro poco en las luces.

Esta escultura representa a Charlotte Yazbek, fue hecha como compañera de Poema para todos los días, solo que en el recorrido del paseo se presenta como una mujer enamorada que espera a ese Último unicornio.

Originalmente estaba ubicada después de Pandora II.



1



2\*



3

## Pandora II.

### Ángulo de toma y punto de vista.

En la imagen # 2 el ángulo de toma varía ya que se aprovecho un accidente del terreno y se utilizó un objetivo de 28 mm para lograr este ángulo bajo; las otras dos fotografías presentan un ángulo de toma normal; el punto de vista en la # 2 es frontal lo que hace que la imagen se pierda con el árbol de atrás; la toma # 1 y # 3 son parecidas sólo que la # 3 es más frontal; ambas se hicieron con focal de 135 mm.

### Iluminación.

La toma # 1, a pesar de que se realizó en la mañana, fue afectada por la sombra de la arboleda circundante, lo mismo que la # 2 que se tomó a mediodía; la # 3 se hizo a media mañana mientras se podaban los árboles lo que permitió esta iluminación tan favorable.

### Equilibrio.

La toma # 1 no pasa de ser una toma centrada con demasiados elementos de fondo contrastando con la figura; la toma # 2 presenta regla de los tercios en la intersección del eje horizontal inferior y el eje vertical derecho justo en la caja; por su parte la # 3 utiliza el eje vertical izquierdo que corre a lo largo del torso de Pandora, mientras que el eje horizontal inferior le sirve de asiento, la caja se encuentra ligeramente arriba de la intersección de ejes.

### Forma y volumen.

Esta escultura rinde mejor resultado al fotografiarla de  $\frac{3}{4}$  de perfil y no de frente, ya que por su forma y escaso volumen se pierde, mientras que en el otro perfil la forma y el volumen destacan más.

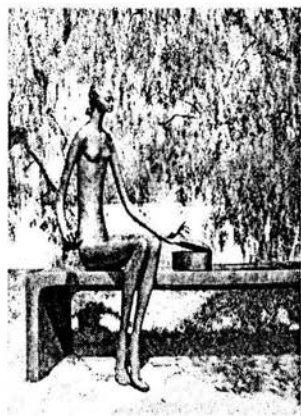
Esta obra presenta a Pandora ajena al drama de María y su amor mientras esta por iniciar la gran tragedia.



1



2



3\*

Desencuentro.

Ángulo de toma y punto de vista.

Para las cuatro imágenes el ángulo de toma fue el mismo, sólo varió el punto de vista debido al objetivo utilizado; para la # 1 objetivo de 28 mm; para la # 2 objetivo de 135 mm a poca distancia; para la # 3 objetivo de 50 mm; y para la # 4 objetivo de 135 mm un tanto retirado.

Iluminación.

Las tres primeras tomas se hicieron alrededor de medio día por lo que el contraste es muy fuerte, la # 4 se realizó al amanecer, en este caso el fondo no es factor que se funda en uno solo con las esculturas.

Equilibrio.

Todas las imágenes presentan regla de los tercios, siendo los ejes verticales los que recorren los cuerpos de la pareja, excepto en la toma # 4 donde él es recorrido por un eje vertical.

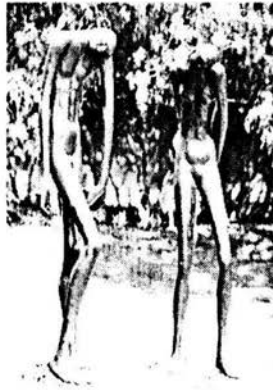
Forma y volumen.

Estas piezas estaban más unidas, en esta su quinta reubicación, la esencia esta más que perdida pues quedaron muy separadas y fuera de su ambiente, las formas tan esbeltas y su poco volumen las hacen ver como un par de postes colocados uno frente a otro, donde la luz de mediodía no les favorece por su misma verticalidad.

Este grupo representa a María y su pareja después de haber pecado, arrepentidos, tristes y condenados; la tragedia los ha alcanzado y no queda más que esconderse de la ira de Dios.



1



2



3



4\*

Otra vez adagio.

Ángulo de toma y punto de vista.

En las tres imágenes el ángulo de toma es alto por estar la escultura en una glorieta que es un montículo, sólo cambia el punto de vista, el cual es el mismo en la toma # 1 y # 2 variando el objetivo, 135mm y 50 mm respectivamente; la # 3 es más lateral y cercana a la base, fue tomada con objetivo de 50 mm.

Iluminación.

Esta pieza recibe luz todo el día sin obstáculo alguno, pero es la de mediodía y la de atardecer las que más le favorecen ya que la iluminan de frente.

Equilibrio.

Las tres imágenes presentan regla de los tercios siendo el eje vertical izquierdo que recorre el cuerpo del muchacho, mientras que el eje horizontal superior pasa a la altura del busto de la muchacha en la toma # 1 y # 2.

Forma y volumen.

Las formas de esta pieza resultan más destacables con iluminación frontal, pues la riqueza de movimientos se presta para el juego de las luces y sombras, lo que refuerza los volúmenes y las formas.

Se dice que esta escultura es un autorretrato de Charlotte Yazbek en compañía del profesor Carlos Hank González, es sabido que ella siempre estuvo enamorada de él pero nunca fue correspondida de ahí la inscripción que la artista puso en la parte de atrás del basamento que dice *"Y lo pondré en el centro de tu olvido"*.



1\*



2



3

El hombre roto.

Angulo de toma y punto de vista.

En las tres imágenes el ángulo de toma es el mismo, solo varía el punto de vista que obedece a cambios de óptica y distanciamiento con respecto a la obra; el punto de vista esta dado por un objetivo de 50 mm en la toma # 1; una focal de 135 mm en la # 2, y un angular de 28 mm en la # 3.

Iluminación.

La luz más favorable para esta escultura es la de la mañana, la cual recibe lateralmente, la toma # 1 y # 2 fueron tomadas en una mañana soleada, mientras que la # 3 se realizó con día nublado y en trabajos de limpieza, de ahí que no se ve en su lugar.

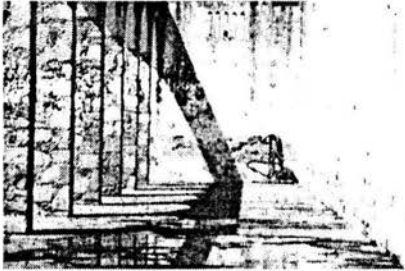
Equilibrio.

La toma # 1 es la mejor equilibrada ya que la escultura se encuentra en un punto de intersección de ejes, la # 2 presenta la cabeza en otro punto de intersección; y la # 3 presenta los brazos caídos corriendo a lo largo de un eje vertical.

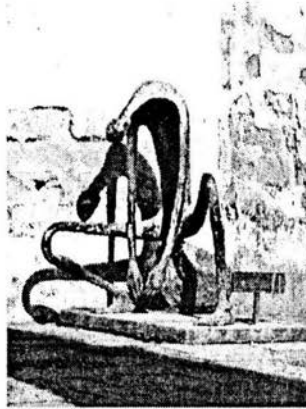
Forma y volumen.

De formas muy esbeltas, esta escultura presenta la mejor disposición para la fotografía ya que no hay elementos que distraigan a su alrededor, por lo que las formas y su volumen son evidentes.

Esta escultura tiene doble significado, por una parte Charlotte se la dedicó a su padre de quien decía era un hombre roto pues dejó una parte de su familia en Líbano y aquí perdió a una de sus hijas y a su esposa; y por otra parte se la dedicó a Carlos Hank quien también para ella fue un hombre roto y lo colocó curiosamente en las ruinas de la troje.



1



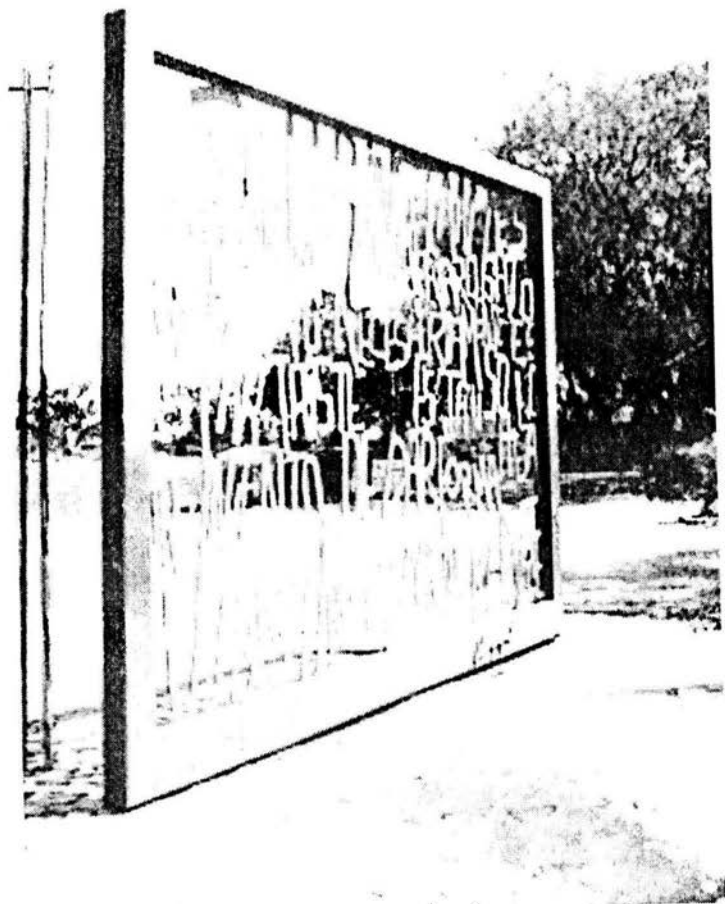
2\*



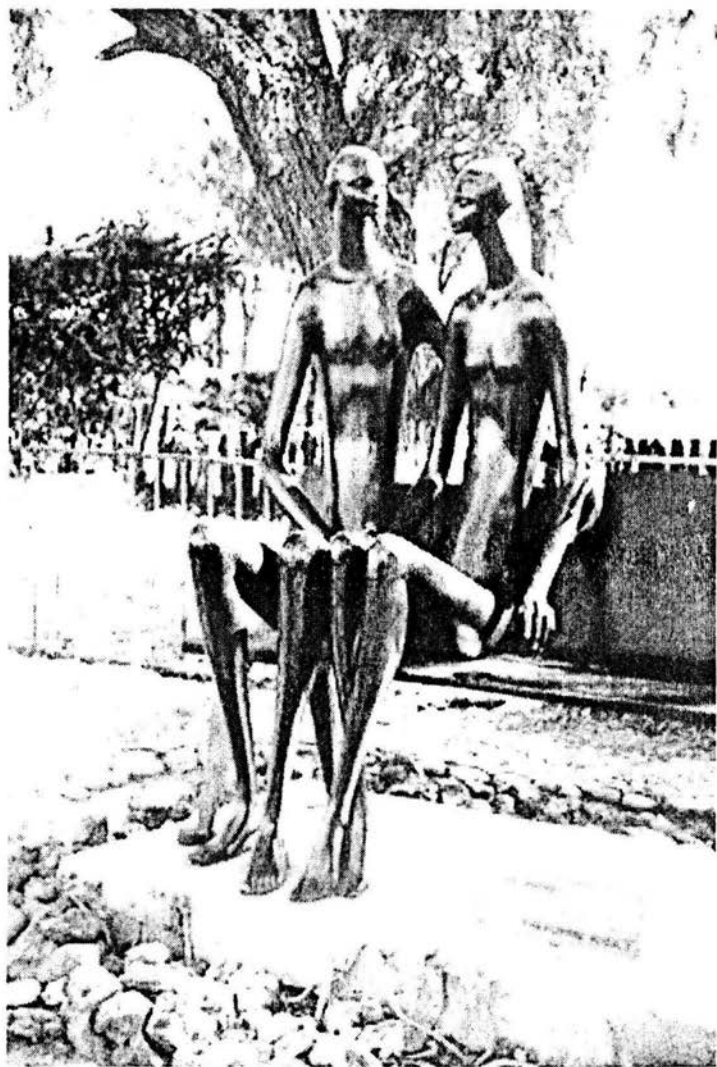
3

### 3.3. SER POR INSTANTES UNICORNIO...

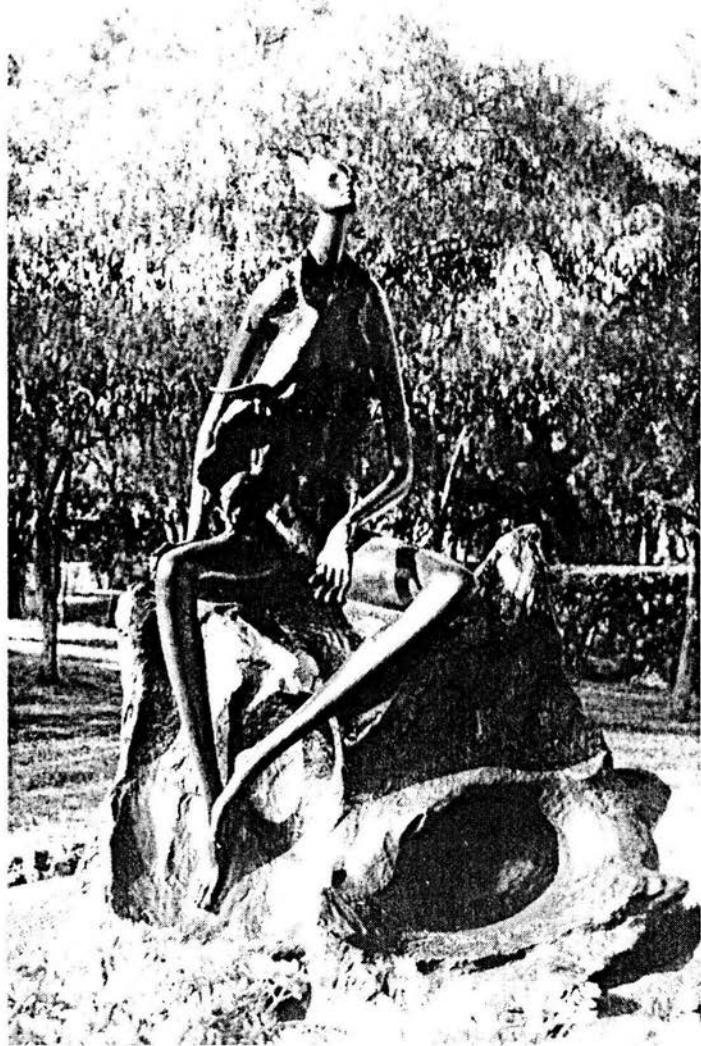
Las fotografías que conforman este capítulo están ordenadas de acuerdo al recorrido actual, todas están consignadas con el nombre que originalmente les dio Charlotte Yazbek así como fecha de producción, técnica y medidas.



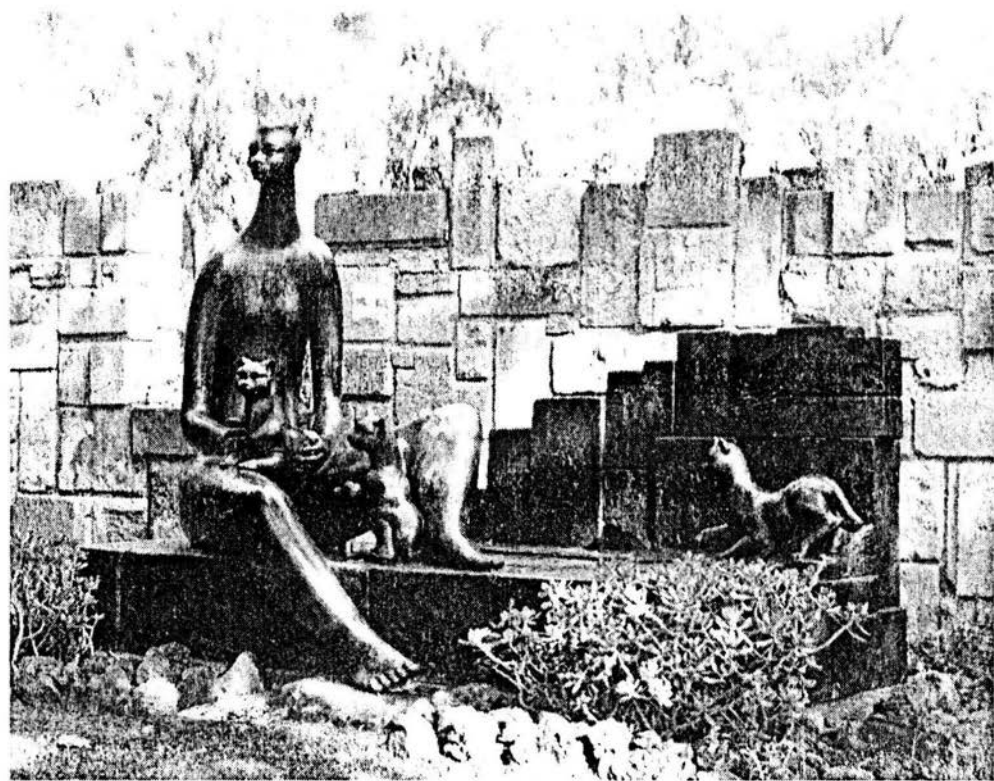
Portón 1975, bronce, 2.50 x 3.00 m



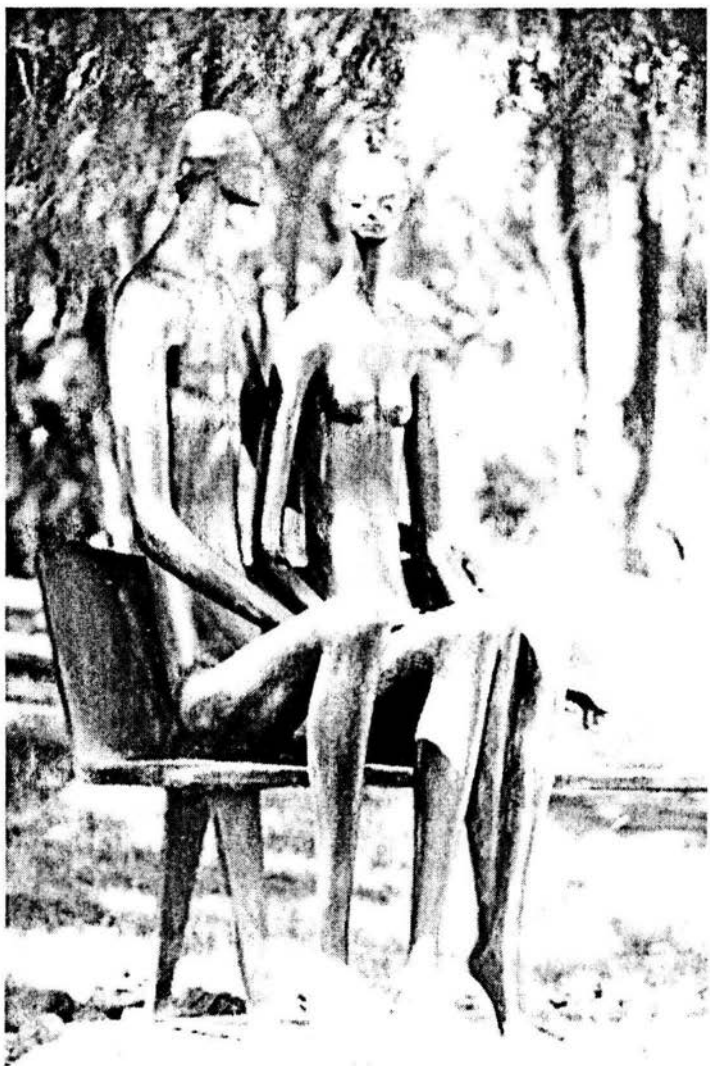
Los novios 1973, bronce, 2.40 x 1.90 x 1.10 mts.



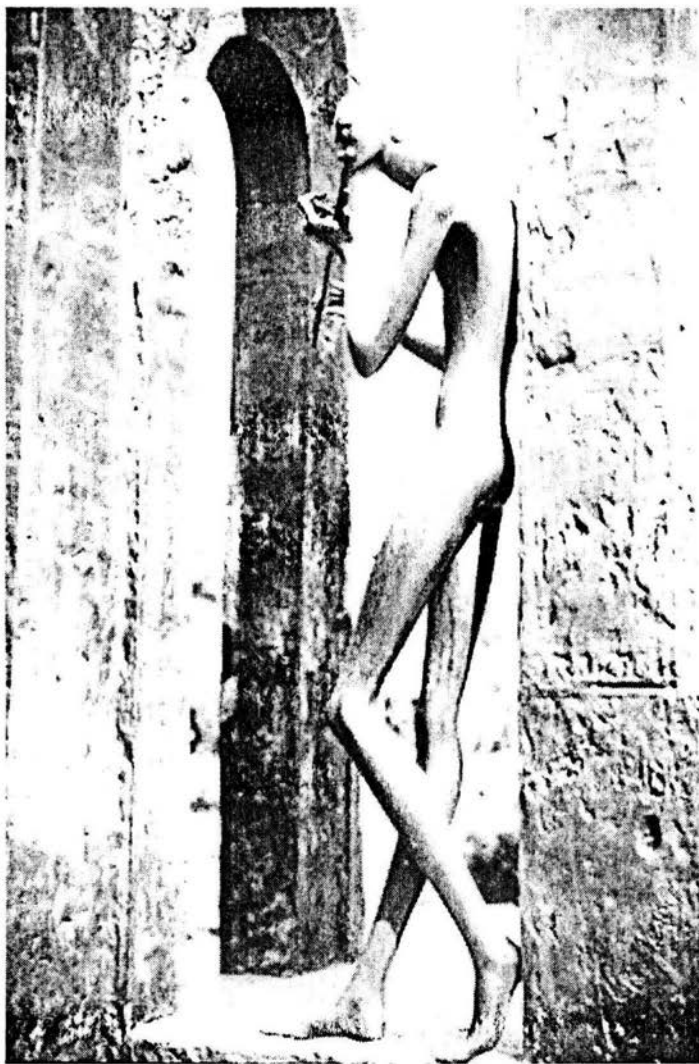
La muchacha de los pájaros 1973, bronce,  
2.80 x 2.25 x 1.90 mts.



Nuestra señora de los gatos 1973, bronce, 2.90 x 2.10 x 1.60 mts.



Comunicación 1973, bronce, 2.40 x 1.90 x 1.10 mts.



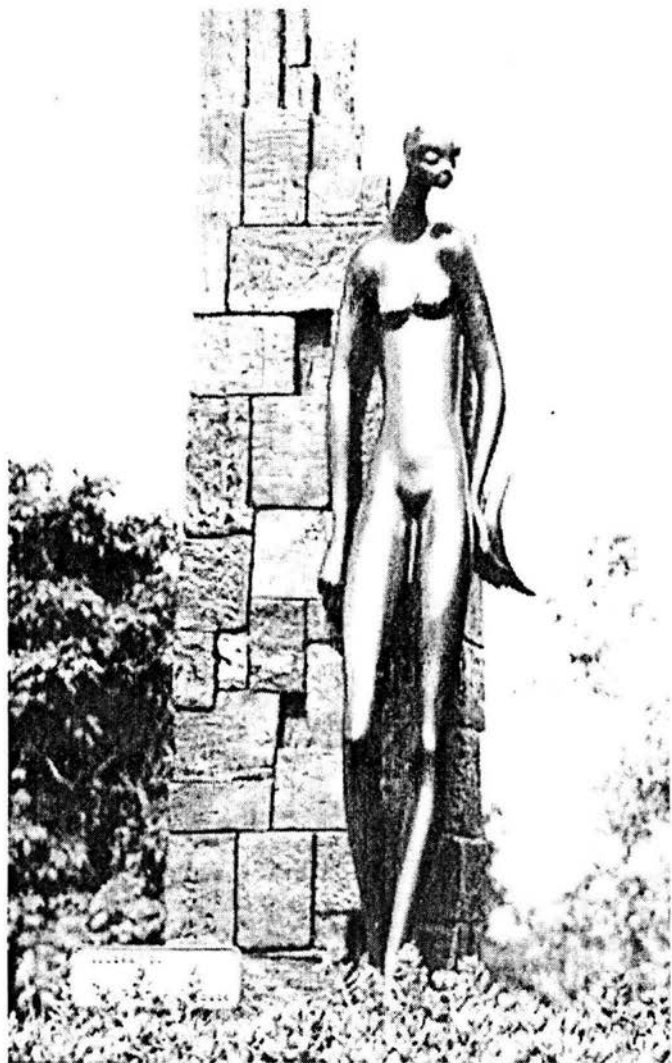
Poema para todos los días 1973, bronce,  
4.40 x 1.85 x 1.75 mts.



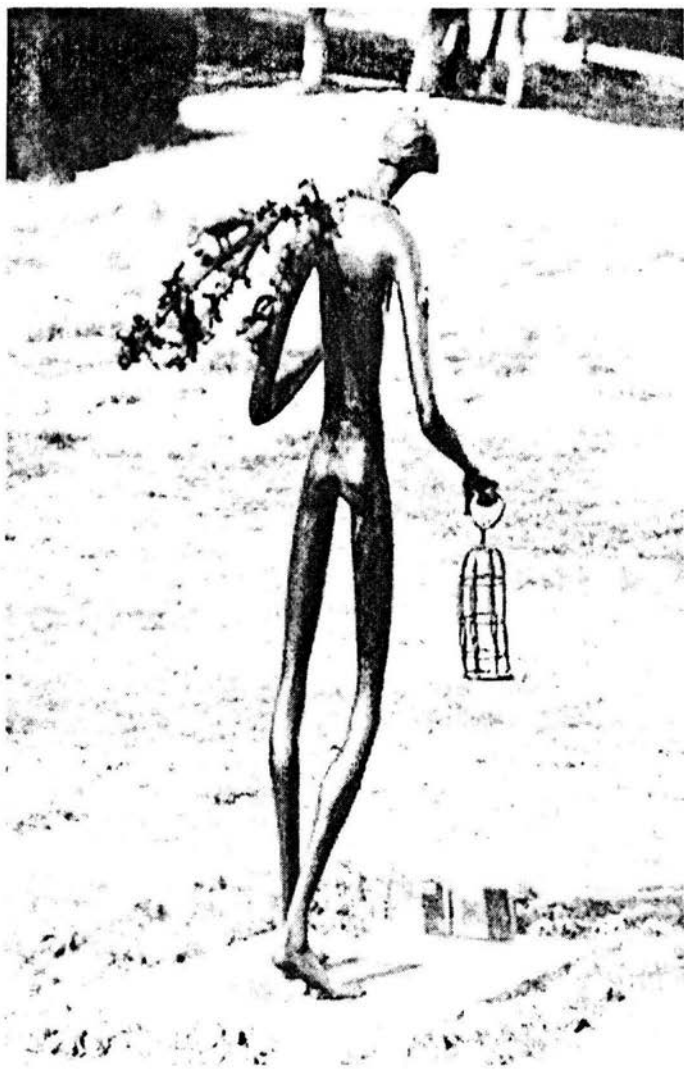
La María 1969, bronze, 1.85 x 0.80 x 0.35 mts.



Vendedor de esperanzas 1973, bronce,  
2.40 x 1.15 x 1.10 mts.



La muchacha de la luna 1973, bronce,  
2.85 x 1.20 x 0.90 mts.



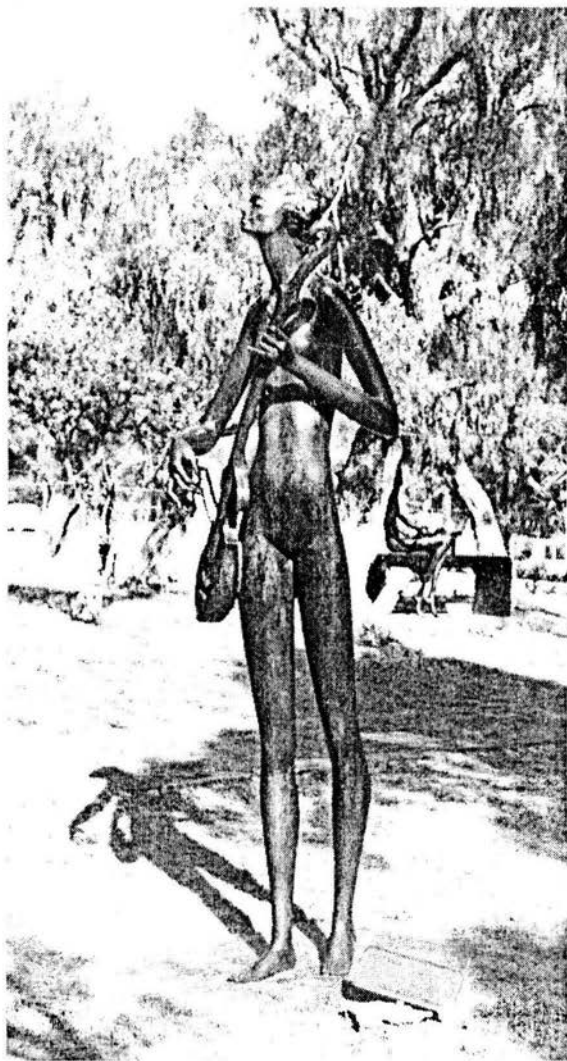
El buscador de pájaros 1973, bronce,  
2.30 x 1.20 x 0.65 mts.



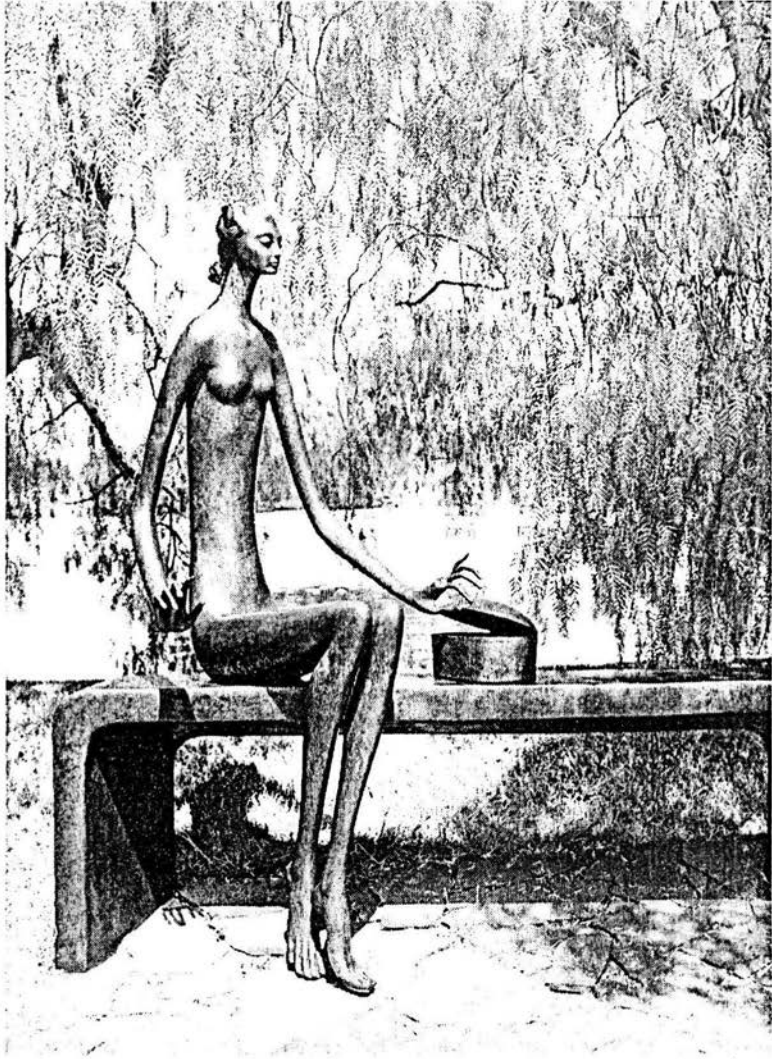
Cazador de estrellas 1974, bronce,  
3.40 x 1.60 x 1.30 mts.



El último unicornio 1973, bronce, 2.80 x 2.20 x 0.60 mts.



Concierto para un sábado triste 1974, bronce,  
2.80 x 0.80 x 0.90 mts.



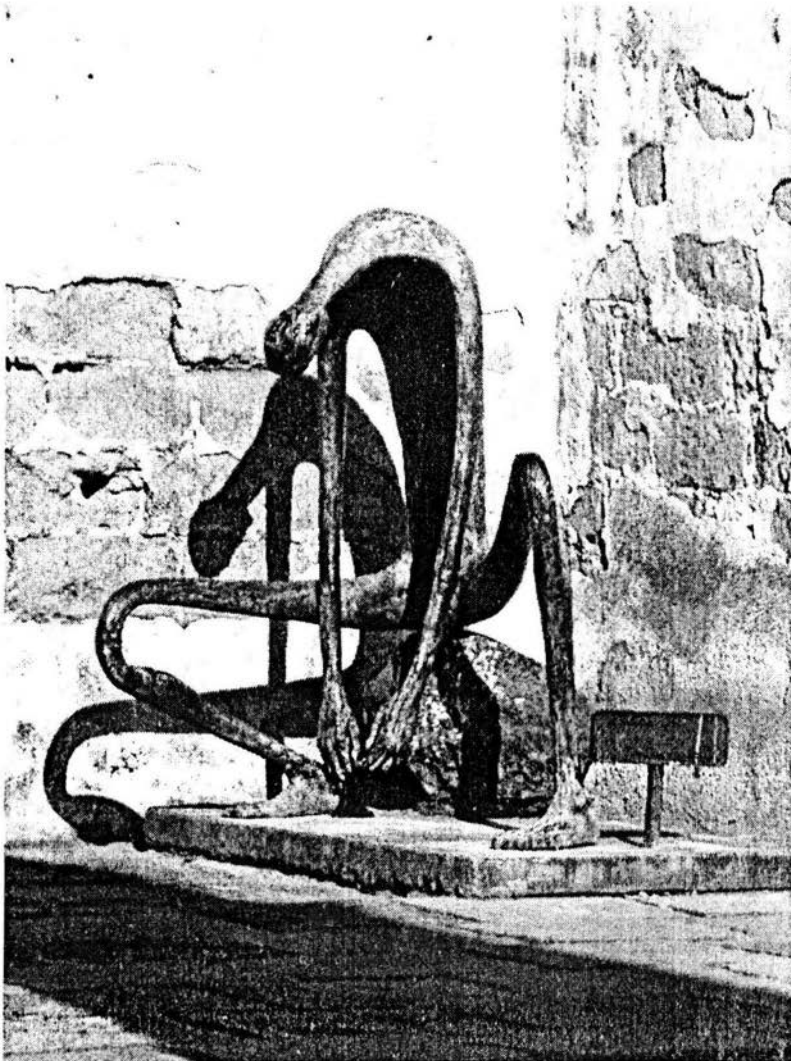
Pandora II 1974, bronze, 2.15 x 2.00 x 0.65 mts.



Desencuentro 1965, bronce, 2.00 x 0.45 x 0.45 mts. c/u



Otra vez adagio 1974, bronce, 3.60 x 1.70 x 1.65 mts.



El hombre roto 1964, bronce, 1.80 x 1.35 x 1.25 mts.

# 4

## Conclusiones

La técnica de la fotografía de parques y jardines por sí sola no existe, sólo se hace mención de ella como complemento de la fotografía de paisajes o de los elementos del jardín como motivo fotográfico, como escenografía para retratos o para fotografía de motivos naturales.

Estas menciones no reparan en las características de estos espacios, simplemente los asocian al paisaje; pero mediante este trabajo se ha constatado que sí es una técnica aparte y que a pesar de las similitudes que puedan tener con la fotografía de parques y jardines, esta se comporta de manera diferente, con sus condiciones y consideraciones propias, ya que puede ser un jardín botánico o un jardín escultórico o un jardín para los adultos mayores o un parque para la educación vial de los niños o un parque histórico; los parques y jardines son temáticos por el simple hecho de ser creados y por lo mismo están limitados, son finitos.

Estas condiciones fueron importantes para determinar cómo se llevó a cabo el trabajo propuesto, por lo que resultó crucial estar identificado con el espacio mediante recorridos continuos para definir el problema y proponer una alternativa de solución.

En el caso del Parque Central de Cuautitlán Izcalli, hacer el trabajo no ha sido fácil ya que hubo que competir con la vegetación que a cada instante interrumpe la observación de las esculturas.

Además, he podido constatar que el paseo de las esculturas ha cambiado radicalmente en el sentido de que las obras han sido movidas de su ubicación original y que la vegetación es ya más imponente que las mismas obras y esto no hace más que perder la visión original de lo que fue el parque, pues no es posible talar o remover árboles por disposiciones de la dirección de ecología y la oposición de los grupos ambientalistas.

Es importante destacar que fotografiar un parque escultórico tiene sus problemas, ya que se trata de obra de gran tamaño que es difícil tenerla en espacios cerrados, por lo que hay que poner atención en el manejo de la óptica ideal, ya que las de distancia focal corta, abren demasiado en ángulo y al acercarse provocan deformaciones que no sirven al propósito de la documentación de la obra.

He visitado este lugar desde 1996 y es de lamentar no tener fotografías de ese tiempo para compararlas con las que ahora he tomado; en aquel tiempo las esculturas estaban un tanto abandonadas, pero no estaba tan lleno de plantas como ahora se encuentra. Actualmente las esculturas están un poco más protegidas aunque algunas, debido al lugar en que se encuentran y por la topografía del lugar siguen siendo atacadas; reconozco que el trabajo tuvo tropiezos de carácter físico pues durante los días que llevé a cabo las tomas fotográficas, sembraron árboles que contribuyeron a hacer más caótico el paisaje, otros días el cielo estaba nublado o había bruma o estaba lloviendo o simplemente porque estaban reforestando y no permitían el acceso esta situación me permitió hacer algunas pruebas con diversos tipos de películas, para ubicar finalmente cual era la más adecuada a mi propósito, factor que finalmente no influyó porque las fotografías se digitalizaron por convenir a los intereses de la fundación Cuautitlán Izcalli.

Al desarrollar la propuesta fotográfica, otros objetivos son rendir un homenaje a esta ex alumna de la Academia de San Carlos, dando a conocer su obra a la comunidad de la ENAP, amén de contribuir al rescate de el mayor acervo cultural del Estado de México de manera que la iniciativa privada participe en este rescate para devolverle a este recinto la belleza que en sus inicios tuvo, reconociendo que la obra de Charlotte Yazbek no esta lo suficientemente documentada, y esto, creo que será de gran ayuda. Quedan ahí las imágenes, toca a las autoridades que recientemente han asumido el poder hacer algo por rescatar y dignificar al paseo de las esculturas del Parque Central de Cuautitlán Izcalli.

# Fuentes de información

## **Bibliográficas**

Álvarez, José Rogelio  
Enciclopedia de México tomo XIV.  
Ed. Ciudad de México, México, D.F.  
1998, 560 p.

Centro de documentación y análisis del Gobierno del Estado de México.  
Monografía municipal de Cuautitlán Izcalli.  
Dirección de prensa y relaciones públicas, Toluca, Mex.  
1973, 54 p.

Clerc, Louis Phillip  
Manual de fotografía.  
Ed. Omega, Barcelona, Esp.  
1980, 957 p.

Elizondo, Salvador  
Charlotte Yazbek.  
Imprenta Madero, México, D.F.  
1987, 184 p. il.

Fontcuberta, Joan  
Fotografía, conceptos y procedimientos.  
Ed. G. Gili, México, D.F.  
1994, 201 p.

Freund, Gisele  
La fotografía como documento social.  
Ed. G. Gili, Barcelona, Esp.  
1983, 3ª ed. 385 p.

Gaunt, Leonard  
Enciclopedia ilustrada de fotografía amateur.  
Ed. Omega, Barcelona, Esp.  
1975, 2ª ed. 708 p. il.

Hedgecoe, John  
Nuevo manual de fotografía.  
Libros Cúpula, Barcelona, Esp.  
1996, 4ª ed. 288 p. il.

Jacobson, Ralph  
Manual de fotografía.  
Ed. Omega, Barcelona, Esp.  
1996, 2ª reimp. 630 p.

Langford, Michael  
La fotografía paso a paso.  
Ed. Hermann Blume, Madrid, Esp.  
1991, 10ª reimp. 224 p. il.

Leñero, Vicente  
Manual de periodismo.  
Ed. Grijalbo, México, D.F.  
1998, 315 p.

Lovell, Ronald  
Manual completo de fotografía  
Ediciones Celeste, Madrid, Esp.  
1998, 398 p. il.

Martínez del Río de Redo, Marita  
Paseo de las Esculturas.  
Editorial Artes de México, México, D.F.  
1976, 58 p. il.

Moyssén, Xavier

Catálogo de artistas.

En 40 siglos de Arte Mexicano tomo III, Ed Herrero, Verona, Ita.

1981, 2ª ed. 390 p. il.

Munari, Bruno

Como nacen los objetos.

Ed. G. Gili, Barcelona, Esp.

1983, 5ª ed. 385 p. il.

Nelken, Margarita

El expresionismo en la plástica mexicana de hoy.

INBA Dep. de Artes Plásticas, México, D. F.

1964, 297 p.

Newhall, Beautmon

Historia de la fotografía.

Ed. G. Gili, Barcelona, Esp.

2002, 343 p. il.

Rodríguez Prampolini, Ida

Las expresiones plásticas contemporáneas de México.

En 40 siglos de Arte Mexicano tomo III, Ed Herrero, Verona, Ita.

1981, 2ª ed. 390 p. il.

Zuani Cruz, José

Monografía Municipal de Cuautitlán Izcalli.

Instituto Mexiquense de Cultura, Toluca, Mex.

1999, 128 p.

## **Entrevistas testimoniales**

Entrevista con María Fernanda Chaín.

Nieta de Charlotte Yazbek, concedida el día 28 de enero de 2003.

Entrevista con Tomás González.

Pintor y entrañable amigo de Charlotte Yazbek, concedida el día 15 de marzo de 2003.

Entrevista con Alfonso Pellón Vega

Historiador y ex – cronista adjunto 1990 – 1996, concedida el 17 de mayo de 2003.

Entrevista con José Luis Praxiteles Segoviano.

Escultor y albacea cultural del parque de las esculturas, concedida el día 9 de mayo de 2003.

Entrevista con Alejandro Rojas.

Pintor y asesor cultural de la casa regional de cultura de Cuautitlán Izcalli, concedida el día 5 de junio de 2003.

Entrevista con Ricardo Russ Vázquez.

Arquitecto y co diseñador del paseo de las esculturas, concedidas los días 30 de mayo, 25 de junio y 6 de septiembre de 2003.

Entrevista con José Luis Torres Guerrero.

Arquitecto y co diseñador del paseo de las esculturas, concedidas los días 30 de mayo, 25 de junio y 6 de septiembre de 2003.

Entrevista con José Zuani Cruz.

Cronista Municipal de Cuautitlán Izcalli, concedida el día 14 de marzo de 2003.

## **Publicaciones periódicas**

Revista Cuautitlán Izcalli ODEM.  
Año 2 No. 17 Septiembre – Octubre 1973.